



# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.11  
8 October 1990

CHINESE

## 大会 第四十五届会议

第十一次会议临时逐字记录

1990年9月27日星期四，下午3点  
在纽约总部举行

- |             |       |        |
|-------------|-------|--------|
| 主席：德马尔科先生   |       | (马耳他)  |
| 嗣后：阿方索先生    | (副主席) | (莫桑比克) |
| 嗣后：德马尔科先生   |       | (马耳他)  |
| 嗣后：马弗隆马蒂斯先生 | (副主席) | (塞浦路斯) |
- 哥伦比亚共和国总统塞萨尔·加德里亚先生讲话  
-- 纳米比亚共和国总统萨姆·努乔马先生讲话  
继续一般性辩论(9)：(续)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

90-64135/A

下列人士发了言：

本·阿布杜拉先生 (阿 曼)

挪威王国首相让·西塞先生的讲话

沙马拉斯先生 (希 腊)

马埃查先生 (科摩罗)

佩奥利先生 (古 巴)

会议下午3点20分开始。

哥伦比亚总统塞萨尔·加德里亚先生讲话

主席(以英语发言):大会首先听取哥伦比亚共和国总统塞萨尔·加德里亚先生阁下的发言。

哥伦比亚共和国总统塞萨尔·加德里亚先生被陪同进入大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎哥伦比亚共和国总统塞萨尔·加德里亚博士阁下到联合国来,并请他向大会讲话。

加德里亚总统(以西班牙语发言):首先,我想以一个已表明决心抵制最懦弱最不平道的暴力形式的国家的名义向所有在这里有代表的各国发出一项特别呼吁。我呼吁你们每一位再作最后一次努力,努力寻求一个新的办法并觅尽一切理智的途径以便实现海湾和平。我们必须努力营救数千名陷于死亡和孤立境遇的人们。如果在这一进程结束时,愚昧取胜而必须使用武力时,就说清楚这将是由于那些选择使用暴力的人顽固不化而不是由于我们这些真正相信唯一有价值的胜利是生命和平的胜利的人们一方缺少意愿或宽宏大量。

主席先生,我愿真诚地祝贺你当选为大会主席。你的国家虽小,但一向在本组织发挥关键作用。我还愿表示我们感谢加巴先生在上届会议做了卓越的工作。我也想向秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔,一位杰出的拉丁美洲人表示敬意,他杰出地领导了本组织。

哥伦比亚也同大家一道欢迎第一次作为大会正式成员在座的列支敦士登和新也门。

每一次哥伦比亚国家元首在大会讲话时都以读一份长长的名单开始,名单所列为丧生于毒品走私犯之手的重要官员--年轻的领导人、法官、士兵和警察。这个名单之后是呼吁所有国家采取协同一致的行动与哥伦比亚站地一起反对毒品的灾害。我们发出这项呼吁因为哥伦比亚在这场斗争中付出了最高的代价。自从比尔西略·巴尔科前总统不到一年前在本大会发言以来这个人名单已经大大加长了。 今

天,我不打算再读这个名单了。但是我想告诉世界今天这个名单比以往更长、更加沾满鲜血。我们今后仍然面临着困难的日子。

仅在上一次竞选运动过程中,毒品恐怖分子就暗杀了三名总统候选人,其中包括我的朋友路易斯·卡洛斯·加兰和我曾经担任其竞选运动干事的候选人。这是就我们的政治领导人而言所发生的事情。但是,付出最高代价的是平民人口,普通的哥伦比亚人。

毒品恐怖分子在我们城市的街道布下了数十枚汽车炸弹。就在我们庆祝哥伦比亚母亲节的一天,装满炸弹的汽车在挤满儿童的购物中心爆炸。许多孩子失去了生命。一架商用飞机由于毒品恐怖分子在一个座位下安放了高当量炸弹而在波哥大上空爆炸。行政安全部所在大楼由于一辆装有一吨炸药的汽车爆炸而夷为平地。恐怖分子提出每杀害一名警察付两百万比索,几乎合4000美元。近300名警察被雇用刺客谋杀。从而哥伦比亚人开始意识到我们的哀悼比任何其他人都更频繁。

在当今的世界上,在联合国大会讲话是任何社会人士一生中一个重要的事件。这是向世界各国人民讲话的一个独特的好机会。我认为我对这里的听众和本机构的义务需要我讲一些有用和有意义的話。这些话应充实大会的经验,因为这个组织的创史人赋与其独特的特性,即汇集各民族、各文化和各宗教信仰并包括和指导整个人类的独特的特性。

回顾一下威廉·福克纳47年前在瑞典科学院发言时所讲的话也许是有用的:

“人应教会自己最不光彩的莫过于害怕了。”

哥伦比亚并不是一个强大的国家;它也不是一个富有的国家。我们的财富和我们的力量来自我们维持我们的民主理想,遵守《联合国宪章》的坚韧不拔的精神。我们相信并坚持这些基本的价值观,这是我们真正的力量所在。

然而,对于民主和自由的必然进步所持的乐观不应该使我们视而不见世界稳定的障碍。

随着四十多年来象一个战争幽灵一样笼罩在我们头上的东西方冲突的减缓,已

可清楚地看到和平不取决于避免核毁灭人类。今天笼罩着国际社会的冲突和威胁是另一类的,但这一类与超级大国之间的军备竞赛和咄咄逼人的敌对同样危险。

如秘书长在他的报告中所说的那样:

“《联合国宪章》指导国与国之间的关系。《世界人权宣言》涉及国家与个人之间的关系。如今则是制订一份管理人类与自然界间关系的公约的时候。”

(A/45/1, P. 24)

哥伦比亚有着世界上最宽的生物基地之一。我们的国家在植物的动物种类的存在和多样化方面有着独特的财富。我们认为这个遗产是我们自己的但也属于整个人类。因此,在奥里诺基亚和亚马逊我们保护了一片比英国还大的地区。但保护环境的责任和代价不应该仅仅由那些仍然拥有大片森林和处女地的发展中国家来承担。在不受限制的发展中破坏了并继续开采自然资源的工业化国家正力图回避它们的责任,这是不能允许的。工业化世界对人类欠了一笔生态债。

在地平线上那些对世界环境恶化负首要责任的国家对发展中世界造成了生态灾难的危险威胁。如果我们不尽快采取行动在多边范围内找到一个更有效的机制,环境问题将成为南北之间冲突的一个新根源。

因此,哥伦比亚将积极参加定于1992年在巴西召开的联合国环境和发展会议的筹备工作。还有一些问题,也威胁着和平与稳定,特别是发展中国家的和平与稳定。我指的是常规军备竞赛和非法贩卖毒品。哥伦比亚反复强调后者,这是因为我们已亲身体会它所造成的屠杀。我们希望,大会明年将通过应我国要求所设专家小组提出的建议,该小组目前正就该问题进行工作。

同时,我们也不能忽视《关税及贸易总协定》乌拉圭回合的审议工作的意义。我们希望,发展中国家同意商业服务、电信和高技术的自由化,同时工业化国家真正开放农产品市场,农产品市场的开放目前寥寥无几,而且规模不大。这种不平衡可能会危及多边贸易谈判的继续。

许多世界领导人将在世界儿童问题首脑会议上相聚一堂,共同签署最后文件,我相信,我们在这次会议上将大大推动全世界为儿童和青年人所正在从事的工作。我九岁的孩子同我一起来到这里,这使他能够成为各国政府和领导人所作努力的见证。

波斯湾冲突是近代世界和平的最大威胁。但有趣的是,这场冲突为我们在全世界进一步发展缓和提供了机会。如果世界能够团结一致,共同对付各种不论哪个国家犯下的侵略行径和违反国际法及人权的行为,那么我们就能够创立一种有助于实现稳定的合作先例。

保障各国人民文明共处的各项原则一直指导着我国同国际社会的关系。维护和尊重人权、各国在法律面前一律平等、和平解决冲突、尊重多元主义、反对使用武力、特别是不干涉各国人民自决,这些都是指导我国对外政策的原则。这些原则给予我们积极的权力,使我们得以在安全理事会和多边组织中采取行动,这就是这些信念的明确体现。

我们认为,没有多元化就不可能建立和平。这就是我们哥伦比亚的认识,这就是为什么安东尼奥·纳瓦罗·沃尔夫先生现在在我国部长会议任职,而仅在六个月前他还拿着武器,作为M-19游击队组织的成员进行战斗。同现在已经遣散的叛乱团体中几百个游击队一样,他在哥伦比亚看到一种使他可以放弃武装斗争而又不违背其社会变革理想的气氛。他的严肃承诺值得选民给予坚定支持。

我还记得,不久前暴力曾波及每个哥伦比亚人和家门,并使该国的人格经受了痛苦的考验。那些提倡暴力的人没有认识到,我国将在恶劣的条件下崛起,面对死亡和苦难,生命和希望变得更伟大。哥伦比亚人用投票来对付子弹和炸弹。他们来到投票站并普遍投票赞成建立一个民主与和平的国家。

贩卖毒品虽然不象坦克和战斗机那样显然威胁和平,但这种威胁确实存在并具

有同样的破坏性。贩卖毒品已经成为社会完整和民主稳定的最凶恶的敌人。我们将迟早根除贩卖毒品现象，但是如果国际社会的其他国家不象哥伦比亚那样作出牺牲，人类将永远不会摆脱它的残忍控制。

吸毒的人付给贩毒者成百上千亿美元的很大部分最终都落入贩毒恐怖主义分子的手中，他们践踏生命权利，威胁着我们的体制，然而我们已经学会不饶恕有组织的恐怖主义。贩毒在贩毒分子猖獗的国家是违反人权的元凶。

国际社会能够进行全球合作，以便正视可能进行的战争并维护国际法。我们在不到一个月的时间里从世界的一端到另一端动员了大量的战争力量，如果我们能够做到这一点，我相信，我们同样能够在反对贩卖毒品的斗争中取得圆满成功。

没有哪个国家象哥伦比亚那样经常同贩卖毒品和贩毒组织进行斗争。没有哪个国家象哥伦比亚那样取得巨大成果。在这场长期的斗争中，我们已经给贩毒分子及其恐怖主义组织以沉重打击。

所有世界缴获并销毁的可卡因很大一部分都是哥伦比亚当局缴获并销毁的。纽约和华盛顿贫困街区的毒品价格大幅度上升就反映了这一点。在这个环节的另一端，古柯叶价格迅速下跌，低于生产成本。

只要发达世界的需求不减，总会有更多的毒品实验室出现，贩毒分子不论国籍如何都会越来越富。当然，也有一些令人鼓舞的迹象。乔治·布什总统针对美国吸毒所采取的措施正在中等收入水平初见成效。

正因为如此贩毒活动在不可抗拒的市场力量驱动下正转向其他国家或区域，例如欧洲和亚洲部分地区。我们甚至不愿思考毒品需求，例如美国的毒品需求会给哥伦比亚和高收入国家，例如日本或欧洲国家带来什么后果。

我们面前有伟大的机会。如果我们利用目前古柯叶价低的情况推动大规模替代作物的发展，如果国际社会迅速采取行动，采取强硬措施打断这个链条上的其他环节，例如洗钱、贩卖化学先质产品和武器以及提高消费量等环节，那么我们就能够更加接近通过一项能够制止这一现象的政策。

哥伦比亚积极促进各项旨在寻求采取共同国际行动，打击洗钱行为和用于加工可卡因的危险化学先质贸易的倡议。我们支持要求召开国际会议解决禁毒斗争重要问题的呼吁。

但是，反毒品战争不仅仅是一个国家或少数国家的责任。贩毒活动受到地球上一系列跨边界活动的支助并以这种或那种方式涉及几乎所有国家。

没有哪个国家不受贩毒的威胁。在我们在全世界一网全歼这个敌人之前，每个人都无法确保其子女不染上吸毒的恶习和诉诸由毒品产生的暴力。

哥伦比亚认为，在反毒品斗争中成立国际法庭特别重要。因此我们非常关心地注视着国际司法委员会对这一问题的审议。

因此，贩毒活动需要用多边的方法加以解决。美国、秘鲁、玻利维亚和哥伦比亚——《卡塔赫纳宣言》缔约国——非常坚决地愿意正视这一问题，但这是不够的。为有效地解决这一问题，各国都必须参加进来。联合国是执行这一任务的最恰当机构，为此，我们支持联合国目前为评估其麻醉品领域机构工作情况所作的努力。

有必要在联合国内建立一个具有充分能力面对这个问题的权威机构。我们希望在这样的讲坛中发挥主导作用，我们谋求积极参加，不管最终通过建立怎样的机制。

由于最近波斯湾的危机，布什总统要求并得到了补偿美国努力的费用的经济援助，从而帮助保证了联合国决议的有效性。

在同人类更危险的敌人作斗争时，哥伦比亚得到了不断重复的给予声援的表示，但实际的援助措施非常少。当一些国家向美国提供经济援助时，在地球另一侧的哥伦比亚在和人类的另一个敌人作斗争，经受着经济和社会困难，但实际上没有得到任何补偿。

那些一再宣布的倡议现在应该变成具体行动。我们在等待欧洲经济共同体把对哥伦比亚和其他安第斯国家提供援助的表示变成具体行动。我们一直在等待对签署《卡塔赫纳宣言》，即安第斯倡议的国家提供优惠贸易体制，并等待着美国国会的迅速批准。我们也希望日本和东南亚国家联盟的成员国在这一领域采取主动。

我们还想看到在美洲倡议的框架内，与那些由于坚决反对贩卖毒品而受到严重影响的国家进行一系列特殊、迅速的谈判程序获得通过。我们的军队、法官和警察知道如何履行自己的职责。他们得到了最低限度的具体援助。我们感激这一援助，但我们坚持认为有必要支援哥伦比亚人民，我们在这场斗争中首当其冲。

联合国 的朋友们，让我们考虑一下原则在国际事件中的作用。在波斯湾，互不侵略原则使世界上最不同的国家团结起来，巩固了安理会作为实施国际法机构的权力。

中欧和东欧经历了过去的压迫，正在出现民主，在这里自由和民主已经发展成为具有重大历史意义的革命。

在南非，在最近获释的纳尔逊·曼德拉和政府之间的谈判打开了希望之窗，不管其种族如何，人类平等原则将获得胜利。

在智利，千百万公民否决了独裁，选择了具有代表性的民主。

在尼加拉瓜，桑地诺政权履行了选举诺言。

在整个拉丁美洲，民主原则正以新的力量和活力得到实施。

在哥伦比亚，人民对未来充满信心，并把乐观主义变成继续努力争取和平的又一个理由。我们是过去十年中发展最为显著的拉丁美洲国家，我们仍在继续发展。我们的民主原则、容忍、自由和对其他人思想的尊重继续得到加强，尽管遭到暴力集团的打击。

我们在谈论几年以前似乎不可能的重大成就。这是令人兴奋的时代，以过去的原则为依据的新领导层象鲜花一样到处开放。

在这一极为有利的背景下，在大会的指导下，有责任使这些花朵成活，照顾其脆弱的根须并尽一切代价保护它们。

作为我国人民的礼物，我向大会证实一个雄心勃勃、令人安慰的法则：勇气会得到报偿。哥伦比亚人民愿意捍卫其在没有恐惧的情况下生活的权利。哥伦比亚人永远不会放弃他们的基本原则。哥伦比亚人将继续面对暴力，维护其最神圣的价值观念，不管他们在世界上是否孤立。

我从我国的一个农民那里学到了这样一句话：“花园里最漂亮的花朵也许会遭到毁灭，但任何东西都无法阻止春天的到来。”

主席（以英语发言）：我代表大会感谢哥伦比亚共和国总统刚才的讲话。

哥伦比亚共和国总统塞萨尔·加德里亚先生在陪同下走出大会堂。

纳米比亚共和国总统萨姆·努乔马先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取纳米比亚共和国总统的讲话。

纳米比亚共和国总统萨姆·努乔马先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我非常荣幸地代表大会欢迎纳米比亚共和国总统萨姆·努乔马先生阁下到联合国来，并请他向大会讲话。

努乔马总统（以英语发言）：我非常高兴向大会第四十五届会议讲话。主席先生，首先我要向你表示衷心的祝贺，祝贺你经一致同意当选为大会主席，并希望你能很好地完成所赋予你的重任。你的广泛的经验和外交技巧使我们确信大会的工作是在经验丰富的人的主持下进行的。

我还要向你的前任约瑟夫·加巴将军表达我个人的喜悦和骄傲，他以效率和智慧指导第四十四届大会取得了圆满成功。他的确应该为其出色的工作得到非洲和整个世界的称赞。

联合国大家庭最近由于一名新的会员国列支敦士登公国的参加而得到了加强，我国政府对其加入表示热烈欢迎。如果可以这样说的话，我一直在期待着以联合国最新会员国总统的身份向大会发言。但是，列支敦士登公国在终点线之前超过了我们。因此，作为第二个最新会员国，我们特别自豪地对列支敦士登表示欢迎，并相信它会使我们更加丰富。

1990年这一年对纳米比亚人民来说有特殊意义。它是纳米比亚共和国独立的一年，也是我国和我国人民以及联合国重要的一年。纳米比亚问题数十年来一直是大会议程的热烈争论的问题，也是大会和安全理事会的许多决议以及许多国际会议的主题。

种族隔离使数万名优秀青年男女为了他们祖国的自由而献出了他们的生命，为了摆脱种族隔离殖民主义的压迫，纳米比亚人民的心中燃烧起向往自由的愿望。还有许多人在这过程中被监禁、毒打、受伤和致残。

我们历史中的这一悲惨的一页已经结束，我们翻开了新的篇章。我们现在处理国家建设的进程问题，以便巩固来之不易的自由，并为所有纳米比亚人的光明未来开辟道路。我们决心面对在农业、乡村发展、教育、保健、就业和人力资源开发领域的挑战。

我们现在满怀希望、乐观和决心，致力于社会经济重建和国家发展这一艰巨的任务，以造福于我们全体人民。在这一努力中，我们决心在我国宪法所载的充分的民主和法制的牢固基础上建立国家稳定与和平。

我们充分意识到完成这一艰巨的任务需要努力的工作和政治智慧。但是，在我们人民团结和为所有人实现社会正义的需要的激励下，我们决心迈步向前。在我们获得独立的短短时期内，我们已经能够确保边界内的和平，激起所有纳米比亚人对未来的信心并为重建国家制定了议程。我们已做到了这一切，尽管种族冲突和战争还是不久前的纳米比亚的特点。

我们年轻的民族和多党制度正在稳步发展，它使我们的人民相信过去的政治恶魔一去不复返了。我特别自豪地告诉本组织，我国代表团由我们议会中代表多数政治党派的成员组成。

我们纳米比亚有天赐的优美气候、辽阔而人口稀少的国土和独特的自然风光。我们拥有我们按照宪法有义务保护和珍惜的环境天堂。去年访问过纳米比亚在座的许多成员和许多国家的官员和公民能够为此作证，事实上，许多人作为旅游者重返纳米比亚享受我国提供的一切已经证明了这一点。

我们感到鼓舞的是，国际社会因为我们正在努力促进人民的基本人权、政治稳

定和实行现实的经济政策而给我们政府投了坚定的信任票。我们已经开始并决心取胜的斗争就是进行国家重建和经济发展的斗争,在此方面,我们相信我们已经为创造有利于外国投资和刺激经济复兴的气氛制定了完善的计划。

现在,外国公司正在积极地寻求现有或潜在的机会同我们做生意。我们已经同好几个外国和国际机构签署了旨在促进私人投资的协议。今年早些时候在纽约举行了成功的认捐会议之后,我国政府正在计划举行一次私人投资会议,以使当地和外国私人投资者能熟悉我们的发展努力,寻求合资的可能性。

我国政府意识到区域经济的相互依赖性,在独立之后立即加入了南部非洲发展协调会议。我们这样做是希望通过促进我们之间的贸易、交往和合作,加强本地区的工业体系,为加强本地区的经济作出我们的贡献。

象多数亚洲、非洲和加勒比地区的发展中国家一样,纳米比亚正在寻求加入《洛美公约》,希望确保使我们的农产品、特别是优质牛肉有益地进入欧洲市场。我国经济的发展水平低且极不平衡,这使我们成为世界上最贫穷国家之一。为此,我们也在寻求得到最不发达国家地位。在此方面,我们很高兴地注意到最近在巴黎召开的最不发达国家会议作出了积极的决定,向大会本届会议建议给予纳米比亚这一地位。我相信我国政府能够依赖会员国支持这一建议。

我们深深感激联合国给予纳米比亚及其人民建设性的援助,为实现我国人民的福利奠定良好的基础。世界各国这一真正集体的努力取得了杰出的成就。这一胜利使实现联合国的基本目标之一,即自治和民族独立的权利成为可能。

我代表我国政府和人民向联合国秘书长表示衷心的感谢,感谢他以高超的技巧和巨大的决心履行他就职时对尽早执行联合国安理会435(1978)号决议所作的承诺。

我希望向联合国大会和联合国安全理事会表达深深的谢意,感谢它们多年来为支持纳米比亚人民的正义斗争所做的富有献身精神的工作。

在此我想特别提到在秘书长的特别代表,芬兰的阿提萨里先生及其副手博茨瓦纳的勒格瓦伊拉大使的干练领导下,在联合国过渡时期援助团服务过的男男女女,因为他们成功地履行这一具有历史性的、前所未有的使命时表现出了投入和献身精神。

在这一时刻,我想对最近解散的联合国纳米比亚理事会的成员在履行联合国委托的使命时表现出的顽强精神表示特别的敬意。联合国对纳米比亚的责任一直能使到纳米比亚独立的一天,主要是因为理事会的热心和无私奉献。是的,理事会确实是纳米比亚自由和独立斗争中的一个伙伴。

我吁请秘书长确保成功完成尚未完成的支持纳米比亚人民的计划,其中尤其包括联合国纳米比亚研究所的顺利迁移。

我记得,最近在联合国纳米比亚理事会解散之际通过的决议中规定,联合国秘书长将亲自担任联合国纳米比亚基金的监护人,以确保完成目前由联合国资助的正在开展的各项计划和活动。

在这方面,大会要求秘书长认识到联合国在纳米比亚独立前所履行的独特而直接的责任,通过为执行这些援助计划而在秘书处范围内提供必要的资金和人员,确保联合国在新独立的纳米比亚国的重建和发展中继续发挥作用。因此,我吁请大会和整个国际社会通过为圆满完成所有这些计划提供充足的资金来确保秘书长在这方面继续发挥作用。

我愿在这一庄严的机构里再次重申我们永远感激前线国家、非洲统一组织和不结盟国家运动,感激它们在我们独立斗争的最黑暗最困难时期向我们提供了政治、道德和物资上的支持。同样,我们要感谢慷慨援助我们正义事业的全世界各国政府和各国人民。他们的集体努力使纳米比亚独立成为现实。

我谨代表纳米比亚政府和人民,感谢为成功执行安全理事会第435(1978)号决议在政治上、物资上和技术上作出贡献的国家。

对我国和我国人民表现出善意的又一个反应是,今年早些时候在纽约举行的捐款国认捐会议上许多会员国慷慨地保证为纳米比亚的发展提供援助。我谨代表我国

政府和人民,再次对切实表示支持我们使纳米比亚独立成功的努力的所有国家表示感谢。

在纳米比亚的全球合作努力中产生的成功事例使我们对世界及其未来以及联合国至关重要的维持和平和解决冲突的作用充满了希望。通过纳米比亚这一例子,联合国表明只要有必要的政治意愿、统一目的和国际决心及国际团结,人类面临的最伤脑筋的问题也可以得到解决。在努力解决我们时代中尚未解决的挑战时,我们不应该忘记这一教训。

很自然,作为一个关心的邻国,我衷心地强烈希望,这一精神将指导国际社会为持久解决南非不人道的种族隔离制度问题而进行的努力。最近的一些事态发展,如释放一些政治犯,包括释放纳尔逊·曼德拉、解除对政治组织的禁令、非洲人国民大会中止武装解放斗争和南非政府与非洲人国民大会开始对话,是走向和平解决该冲突的正确方向的步骤。

然而,我们也不能忽视种族隔离的主要支柱仍未受到触及这一事实。我们也不能忽视,南非大多数受压迫人民的民主选举权仍被剥夺。而且广为宣传的关于会谈的会谈旨在在南非找到一种民主的和不分种族的制宪改革的认真、有目的性和实质性的谈判。另外,最近出现的暴力浪潮及其造成死亡和财产破坏使我们深感悲伤。这些不幸的事态发展如果得不到控制,很可能使为寻求和平解决方法正在进行的很有希望的努力落空。

在此,我国政府与整个国际社会一起要求这一进程的所有参与者实行克制、极其谨慎。我们愿意重申,首先,德克勒克总统的政府有责任制止并最终结束暴力。

鉴于南非目前的状况,我国政府坚定认为,大会在最近结束的第四十四届会议上所通过的决定和建议必须得到充分的遵守和实行——包括那些有关保持对于南非进行继续制裁的决定。

在我们的附近,我们深深地关切安哥拉人民共和国继续在流血和受苦受难。我国政府坚决支持由安哥拉政府所提出的旨在同安盟寻找到一个谈判解决的和平建议。我们对外来渠道继续向安盟提供大量的非法军事和经济援助深感遗憾。我们认为这是对安哥拉人民共和国内部事务的干涉,不利于实现谈判解决的目标。现在,冲突双方已经同意寻求政治解决方案,所有外国各方应停止采取有可能破坏那个进程的行动并应支持作为结束冲突第一步的停火。

我国政府愿借此机会赞扬莫桑比克人民共和国政府以其智慧、勇气和远见开始同民抵运动谈判,以便能为那个饱受战争创伤的姐妹国家带来持久和平与和解。

有关利比亚持续内乱,纳米比亚共和国象其他非洲大陆的国家一样支持西非国家经济共同体(西非经济共同体)成员国的维持和平努力。我国政府呼吁国际社会向西非经济共同体部队和这场不幸的内部冲突受害者提供足够的人道主义、物质和技术援助。

我国政府祝愿联合国秘书长在寻求西撒哈拉冲突持久解决方案的努力上获得成功,以保证撒哈拉人民能够完全地实现自决原则。

海湾危机引起了国际愤怒和谴责。纳米比亚共和国政府也谴责伊拉克对于科威特的赤裸裸的和无端侵略和非法占领。这个行动是明白无误地违反了尊重其他国家的主权、独立和领土完整的原则,因而违反了《联合国宪章》和国际法。

因此,我国政府坚定不移地支持安理会针对这个纯粹的侵略行径而通过的所有决议。我们要求伊拉克毫不延误地从科威特撤出其全部军队。在撤军之后,科威特的合法政府必须得到恢复。

不久以前纳米比亚被一个外来侵略者所占领。我们当时呼吁国际社会帮助我们。国际社会给予了帮助。因此,我们十分清楚科威特形势的深刻性质。就我们来

看,海湾形势的中心目标应该是结束侵略和占领并重新建立起法制。为此目的,我们敦促利用一切可能存在的和平渠道。但是,我们对今天看到在海湾的军事聚集的规模感到十分关切。

在这方面,我国政府对于这场危机有可能持久地转移国际社会对于中东地区的其他严重的和紧迫的问题的注意力而感到关切,尤其是巴勒斯坦人民对于他们的合法和早就应该得到的自决权和建立国家的问题。我们要求以色列政府结束它在被占领土上对巴勒斯坦人民继续进行的压迫,并同巴勒斯坦人民的合法代表开始谈判,即巴勒斯坦解放组织(巴解组织)。

同样,我国政府希望旨在和平解决柬埔寨冲突的倡议以及有关两个朝鲜重新统一的会谈能够尽快成功。

如今我们大家都意识到我们没有能够认真对待人类在全球范围内的破坏性活动所造成的环境恶化所带来的严重后果。臭氧层的被破坏可能给我们地球上所有生命都带来非常严重的后果。这就意味着所有国家——富国和穷国,工业国家和发展中国家——必须联合作出全球范围内的协调努力,来挽救我们的地球栖息地。纳米比亚共和国政府希望在这个全球努力中,作出自己的贡献。

为此目的,我国政府正在酝酿1992年在纳米比亚召开有关这个问题的国际会议的可能性。我们希望鼓励对这个问题进行研究,探索应用有利于生态的技术来进行制造和加工,使我们的发展同保护我们的国家和全球环境相协调。

后天,全世界将会看到本世纪最为重要的国家元首和政府首脑聚集一堂举行世界儿童问题首脑会议。纳米比亚共和国也许是将儿童权利写入宪法的少数几个国家之一,将这种权利作为基本法律的一个内在组成部分,我们满怀希望地等待着这个首脑会议的召开。

我在给首脑会议的信中指出,各国政府在《联合国儿童权利公约》上签字是不够的。对于全世界的儿童来说----全世界的目光都集中于这个星期日世界领导人的空前盛会----要使世界儿童问题首脑会议及《联合国儿童权利公约》具有真正意义,聚集在纽约的各国家元首和政府首脑就需要一致保证:没有一个儿童死于可预防的疾病,各国政府应争取达到100%的免疫率;没有一个儿童成为文盲并最终失业,因而应使初等教育成为强制性教育;没有一个儿童饥寒交迫地进入梦乡,必须尽一切力量向所有儿童提供充足的食物和住所;而我们各国政府负有责任,不可把一个其状态比我们接受时要坏的地球交给后代人。

因此,为了我们的儿童,我们都必须一道努力,以创造一种和平、相互信任与理解的气氛,确立一种实现我们最终目标的明确设想,即让各国人民尤其是儿童享有社会正义,因为后者是我们的未来。

主席(以英语发言):我愿代表大会感谢纳米比亚共和国总统刚才所发表的讲话。

纳米比亚共和国总统在陪同下步出大会堂。

#### 议程项目9(序)

##### 一般性辩论

阿卜杜拉先生(阿曼)(以阿拉伯语发言):我荣幸地祝贺你当选为大会第四十五届会议的主席。你当选担任这一崇高职务,是对你能力与经验的承认,我们完全相信,大会将在你的指导下巩固它于上届会议上在你的前任、尼日利亚的加巴先生的领导下所取得的成就。我还愿转达阿曼苏丹及海湾合作理事会----阿曼是今年的主席----的成员国对秘书长在完成联合国赋予他的任务时所做努力的支持。联合国是一个能够担负起维持国际和平与安全以及捍卫这一国际大家庭的光辉原则和标准不受违反的积极和有效作用的机构,我们赞扬秘书长为加强联合国作为这样一个机构所具有的信心和效率所做的努力。

我还愿代表我国代表团,借此机会欢迎列支敦士登公国加入联合国。

甚至当联合国的信誉受到最广泛怀疑时，我国宣布其对本组织能够发挥的有效作用的信任，只要它有致力于联合国宗旨与原则的意愿。我们愿强调指出，由卡布斯·本·赛义德陛下所奠定的阿曼苏丹国的外交政策，一贯以《联合国宪章》所载的崇高宗旨和原则为指导方针，并继续对我国所加入的国际和区域条约做出承诺。

自从我国于1970年7月23日现代复兴开始以来——我们今年庆祝复兴二十周年，苏丹·卡布斯陛下为我们制定的政策的最主要部分就是不加区别地加强与所有国家的友谊，保持与它们在相互尊重主权和独立，不干涉他国内政并且通过对话和和平方式解决各国争端的基础上所建立起来的关系。这些是我们与邻国和其他国家建立关系的指导方针，阿曼苏丹国已经与它们建立了合作关系。

今年，国际社会看到使东西方两大阵营出现二战以来第一次缓和的事态发展。这些缓和有益于解决许多国际和区域问题。我们希望缓和的积极成果能够加强联合国的作用，使它能够通过切实可行措施，执行其决议，实现其目标，特别是与维持世界和平与安全以及促进成员国之间良好合作关系的目標。

今年8月2日，伊拉克军队以武力侵占姐妹国家科威特。入侵及强行兼并邻国是一个危险的先例，自从联合国成立以来国际社会还未见过此类事件。成立联合国、通过《宪章》所载的宗旨与原则就是为了防止此类事件的发生。伊拉克的所作所为公然违反了联合国的所有原则，其行径为国际法所不容。

阿曼苏丹国与海湾合作委员会，阿拉伯国家联盟外交部长理事会，伊斯兰外交部长会议，阿拉伯首脑特别会议以及联合国安全理事会一道强烈谴责这一侵占行径。我们赞赏国际社会根据安全理事会第660(1990)，661(1990)，662(1990)，664(1990)，665(1990)，666(1990)，667(1990)和670(1990)号决议所采取的坚定立场。

我们还欢迎友好兄弟国家所起的积极作用，它们对科威特和沙特阿拉伯王国的正当自卫呼吁作出了反应。无疑这一反应表明国际社会愿意维持和平并且捍卫各

国,特别是小国的合法利益。

我们感到难过的是伊拉克未能遵循阿拉伯国家联盟,伊斯兰会议组织和联合国安全理事会呼吁完全从科威特领土撤军并且恢复科威特合法政府的各项决议。我们希望伊拉克能够遵循上述决议以使伊拉克人民能够再次享受和平与安定的好处,将他们的巨大人力和自然资源用于重建国家,并且恢复他们在阿拉伯世界和世界大家庭中所起的建设性作用。

当前的海湾危机明确表明由于各国利益集中在中东地区,该地区最为敏感。因此国际社会必须采取果断行动以解决该地区的政治问题,关键是巴勒斯坦问题。

我们支持国际社会为和平公正地解决巴勒斯坦人民的问题所作的一切努力。我们认为解决该问题对一切有关各方都有好处。中东地区享受稳定,致力于发展的时候已经到了。

以色列公开占领部分黎巴嫩领土是恢复该国统一,安全与稳定的主要和难以逾越的障碍。我们重申支持黎巴嫩为实现民族和解和恢复其主权与领土完整所作的努力。

在签订《日内瓦协定》两年多之后,在阿富汗战争与流血的恐怖及难民的困境依然存在。我们相信作为该协定保证人的两个超级大国将提供一切必要援助,帮助国际社会努力组成一个包括阿富汗人民各派的民主政府。阿富汗因而能够保持中立及其伊斯兰特征,结束难民痛苦,使他们能够在与所有邻国,包括苏联和睦相处的家园有尊严地生活。

在经历了二十年的分裂与战乱之后,解决柬埔寨问题的希望之光已出现在地平线上。阿曼苏丹国欢迎在这方面所取得的进展,特别欢迎安全理事会五个常任理事

国于今年8月的最后一个星期所达成的协定，该协定已为联合政府和所有其他各派接受。人们希望能够根据该协定作出一致努力以公正全面解决这一问题，并考虑柬埔寨人民的希望及其为自己选择认为合适的政府体制的愿望。

我们希望国际关系中充满的乐观气氛能够对筹备于今年召开的印度洋会议起重要和决定性的作用。我们赞赏参加印度洋特别委员会工作的某些西方国家所采取的立场，同时呼吁其他西方国家以它们为榜样对印度洋地区国家所表现出的和解与灵活精神作出反应，以使会议能够在一切有关各参加的情况下如期举行。

联合国的努力导致了纳米比亚的独立，这是联合国在国际协同努力解决区域性问题的情况下能够取得成就的光辉范例。我们欢迎纳米比亚加入联合国，我们还希望纳米比亚在寻求其所属地区和平和安全的努力中发挥其不负众望的积极作用。

联合国大会在其第十六届特别会议上通过的关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言使我们清楚地看到，该地区持久的和平与稳定只有在所有的人都摆脱了种族隔离桎梏的新纪元到来之时才能实现。这一经协商一致通过的宣言表明，和平并不仅仅意味着没有战争，和平还应包括反对剥夺任何权利。因此我国欢迎德克勒克总统领导下的政府所进行的改革，同时我们希望清楚地表明，这些改革不应被看作是目的，而仅仅应该看作是彻底消灭种族主义政权的一个步骤。

我们还希望为解决安哥拉问题正在进行的努力将取得成功，使非洲大陆这一重要地区能够获得和平与安全。

塞浦路斯的形势仍然缺乏活力，尽管秘书长一直为此不断进行努力。阿曼王国呼吁双方自我克制，并以和解的精神进行对话，使塞浦路斯就能够克服其困难，并使塞浦路斯的两个社区也能象以前一样在安全、和平与和谐中再次一起生活。

在中美洲，国际社会为和平所进行的努力已经开始取得成果。当时阿曼苏丹国支持了埃斯基普斯和特拉协议，所以阿曼必然支持并满意地注视着目前正在进行的民族和解的努力，这种和解努力标志着中美洲地区人民所长期所渴望的新的和平进程已经开始。

朝鲜半岛的形势依然是东南亚紧张局势的一个根源。我们希望两国之间的谈判以及苏联和大韩民国政府之间的接触迄今所取得的进展能够为两国间的相互理解奠定基础。我们将支持任何关于接纳两个朝鲜为联合国会员国的国际努力。

诸如气候变化、危险废物的处理、臭氧层的消耗和无害环境的发展等环境问题，已成为世界日益关心的主题，这从关于抢救臭氧层伦敦会议的结果、海牙宣言以及关于控制危险废物跨界运输及其处理的巴塞尔公约来看就十分清楚了。

在卡布斯·本·赛义德陛下的领导下，我国是首批在国内和区域一级就保护和保存自然颁布立法和建立机制的国家。因此阿曼目前正在查明各个工业中所使用的可能影响臭氧层的化学物质，以便使这类物质的使用符合关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书所规定的标准。我国同海湾合作委员会其他成员一起也在研究关于保护臭氧层维也纳公约及其附加议定书，以准备加入这一公约及其附加议定书。

环境污染是不分政治边界的。我们在承认生态问题是全球的同时必须指出各国对此所负的责任是不等同的。工业发达国家作为污染的主要根源必须对应付这一严重威胁承担特别的责任。对此，我国认为将于1992年在巴西举行的联合国环境和发展会议将给国际社会提供一个最好的机会，以共同讨论日益恶化的环境问题，并在考虑目前发展需要而又不危及我们后代命运的条件下制订适当的解决办法。

如果拥有核武器的国家坚持要保留那些武器，那么国际社会要求建立一个没有核威胁的安全世界的期望将依然不能实现。两个超级大国最近在华盛顿举行的首脑会议所产生的裁军方面的积极进展，因而是在世界上消灭超杀伤力的武器及其他大规模杀伤武器的一个步骤。

我们赞赏大国特别是美利坚合众国和苏联在裁军方面所起的作用，所负的责任和所作的努力，但是联合国也必须在这方面起一个重要的作用。联合国必须着手解

决能够威胁人类在这星球上继续生存的问题。

国际舞台最近出现的积极的政治发展，其影响还没有反映到国际经济合作上来。工业发达国家和发展中国家间的差距继续扩大。世界经济和贸不平衡的根源还没有消除。发展中国家经济年均实际增长率从1970年代的5.5%下跌到1980年代的不足3%。大多数国家的贸易条件由于作为其出口主要支柱的基本商品的价格下跌而恶化。同时，许多发展中国家下面临着债务问题，债务给他们的经济带来了沉重的负担。仅1988年，他们还本付息就达约500亿美元。

波斯湾令人遗憾的事件明，只要国际舞台上出现复杂的政治问题，发展中国家的经济困难就会加剧。因此，迫切需要国际社会、尤其是工业发达国家采取积极行动，例如布雷迪行动，并根据问题的严重程度采取其他措施，直至发展中国家能够扭转资金的净流量，从而奠定必要的发展基础，实现真正的增长。

今年4月，在这里召开了大会专门讨论国际经济合作、尤其是振兴发展中国家经济增长与发展问题的特别会议，近来还在巴黎召开了第二届联合国最不发达国家问题会议，会议的审议清楚表明，目前的政治气氛非常有利于着手制定联合国第四个发展十年的国际发展战略，该战略应特别考虑采取新的贸易机制，增进发展中国家出口品进入工业发达国家市场的机会。

联合国及其各机构取得了重大成就，因此，国际社会加强了对本组织作用的信心，并对联合国发挥这一作用的情况表示了更大程度的满意。联合国仍将是所有各国必不可少的庇护所，它们在本组织宗旨与原则的指导下，并在维护和平与安全方面在联合国《宪章》的保护下，诉诸联合国来审议它们的问题和分歧，并为争取更好的未来而协调它们的努力。

### 挪威王国首相让·西塞的讲话

主席(以英语发言): 大会现在将听取挪威王国首相的讲话。

挪威王国首相让·西塞先生在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言): 我很高兴地欢迎挪威王国首相让·西塞先生,并请他向大会发表讲话。

西塞先生(挪威)(以英语发言): 主席先生,我非常高兴地祝贺您在本组织历史上的这一重要时期当选就任这一重要职位。

随着我们进入本世纪最后十年,承认一个基本事实将渗透并影响人类生活的各个领域:以公里或英里计的距离已经失去它的重要性。我们只有一个世界。时代面临的挑战要求采取一致政策和共同行动。

制定这类政策和执行这类行动的手段正在形成。但贫富悬殊的加深与我们全球共同体日益增长的相互依存关系是相矛盾的。现代技术使我们一年比一年更接近,但在生活条件方面,差距却越来越大。在本世纪的最后年月里,我们必须采取一些决定性行动,以创造必要手段,扭转消极倾向。

为取得进步,有一个基本的先决条件:我们的行动必须立足于对人权和国际法尊重。因此,我们必须谴责伊拉克野蛮袭击和占领科威特。伊拉克的侵略行为是不能容忍的。而且,它是对我们的文明和我们所有国家稳定的威胁。

伊拉克领导人对目前的动荡局势负有完全的责任。在国际关系中,我们必须坚持法律、而不是暴力的支配地位。没有其他选择。伊拉克必须撤离科威特。必须恢复科威特的合法政府。必须允许所有人质和外国人离开科威特和伊拉克。我们支持布什总统和戈尔巴乔夫总统的坚定声明:

“不全面执行联合国安全理事会各项决议的任何行动都是不能接受的。”

挪威全力参加了有效执行联合国制裁措施的国际努力。我们将继续这样做,直至正义得到恢复。这将要求我们所有人保持坚定和耐心。它将要求我们共同承担责

任,确保有效执行禁运,缓解人们遭受的巨大痛苦,减轻许多国家在本已非常紧迫的问题上又面临的经济困难。

大会在其第四十五届会议期间,必须而且将会承担责任,促成按照安全理事会的决议实现和平解决。挪威政府支持安全理事会的努力,正如我们支持安理会星期二通过的确保有效空中禁运的决定。在这一关键时刻,世界必须保持团结。团结就是胜利,分裂导致失败。因此,我们必须利用一切机会推动按照安全理事会的决议实现和平解决。在关系到国际法基本原则的问题上,没有谈判的余地,因为我们必须在这些基本原则基础上建立和平世界。一旦我们同意谈判这些原则,我们将一起走向毁灭。

如果我们失败,我们所有人都将对后果负责。我们所有人都必须正视这些后果,不仅是就这一具体冲突而言,而且是就一个更为脆弱的世界而言。随着冷战的结束,我们面临一次前所未有的机会,可以建立一个新的和更具合作性的世界秩序。我们现在选择的行动,将表达重要信息,塑造我们的未来。如果我们保持坚定,其他侵略者将止步不前。如果我们退缩,就会削弱对新的侵略行动的威慑。

安全理事会当机立断,标志着联合国历史的一个转折点,显示了国际社会恢复集体安全原则的意愿。联合国已经接近于《宪章》原来设想的目标。这是一个鼓舞人心的事态发展,但我们取得的进展还很脆弱。如果我们在目前的冲突中坚持到底,那么我们将迈出决定性的巨大一步。

我们的目光必须超越目前的危机。联合国需要更强的干预能力。我们需要深入讨论如何来确定和发展联合国确保国际和平与安全的能力。有一系列问题有待处理。我们必须进一步加强安全理事会的作用;我们必须创造更为有效的联合国机制,不仅用于解决冲突,而且用于预防冲突;我们必须最大限度地发挥秘书长的斡旋作用。

请允许我在这一点上表明我国政府对秘书长的赞赏,他在一系列冲突领域作出了不懈努力。这些努力大大有助于加强联合国的作用和威望。

挪威是传统上向维持和平部队派遣军队的国家之一。我们必须进一步开发这些活动与外交性维持和平努力和预防性外交相结合的潜力。我们也必须更密切的探讨向战争地区派遣维持和平部队支持人道主义救灾活动的可能性。北欧国家的一批专家现在正在探讨加强联合国维持和平作用的方法。此外,苏联提出的建立一支有联合国控制的常设国际军事部队威慑未来侵略行动的倡议同样是对这一问题的宝贵贡献。

在安全理事会内保持广泛的协商一致当然是取得成功的根本性必要条件。安全理事会在对伊拉克与科威特冲突的审议中,在形成必要的协商量一致和团结方面取得了突出的成就。美国和苏联之间新的合作时代给本组织以新的力量。建立这一新的信任气氛要求这两个国家的领袖采取大胆措施并表现出政治勇气。我们坚决地支持他们的努力。

联合国在国际事务中发挥真正具有建设性作用的可能性得到了增加。但是,必要的财政基础还没有建立。秘书长在年度报告中指出了现在对联合国的期望和可供联合国使用的资源之间的巨大差距。我敦促拖欠联合国会费和维持和平行动专门费用的国家尽快如数缴纳这些费用。

导致纳米比亚独立的进程是联合国最突出的成就之一。我十分高兴的看到纳米比亚最终在这个大厅中获得合法席位。在南部非洲其它地区,在过去的一年中我们也同样看到了历史性的发展。我们欢迎南非政府和非洲人国民大会(非国大)开始的政治进程。8月6日的协定是通向建立一个民主和不分种族的南非的道路上一个里程碑。

德克勒克总统和纳尔逊·曼德拉正在表现出巨大的勇气和远见。他们走上的道路是艰难的。但是,他们必须坚持到底。他们必须成功的谋求从种族隔离向民主的和平过渡。一旦出现这种深刻和不可逆转的变化,我们将作出积极和迅速的反应,取消包括目前制裁在内的国际压力。

柬埔寨最近的事态发展也给我们带来希望。我们欢迎建立全国最高委员会,并就在进行自由与公平的选举之前的过渡安排所达成的一致意见。已达成的协定规定了联合国在这一过渡时期内将发挥的史无前例的作用,这是十分必要的。柬埔寨人民需要得到红色高棉的不人道的政策不再以其灾难和悲剧吞噬柬埔寨的具体保证。

伊拉克对科威特的入侵影响并破坏了为解决阿以冲突和巴勒斯坦问题而进行的努力。现在,有必要实现以巴对话,并公正、全面和持久的解决这一冲突。

革命变化的风云席卷了东欧地区。三个国家及其人民终于能够自由的决定自己的未来。欧洲大陆正在从战后遏制时期向合作时期前进。中欧和东欧刚刚出现的民主国家在非常短的时期内取得了重大的成就,这值得我们的崇敬和尊重。苏联领导人表现出了远见卓识,决定与该地区人民站在一起,使其能够实现自由与民主的愿望这同样值得我们的崇敬和尊重。

德国统一进程正以巨大的政治意愿和在充分尊重他人的合法利益的基础上进行。我们祝贺两国政府和德意志人民取得的这一历史性成就。科尔总理和昨天发言的根舍外长都强调了建立一个欧洲的德国,而不是德国的欧洲的决心。我们祝愿他们的这一努力取得成功。

因此,欧洲正在趋所完整和自由。通过欧洲安全与合作会议(欧安会)并在北大西洋组织(北约组织)、欧洲共同体、欧洲自由贸易联盟(欧自联)和欧洲理事会等组织的基础上,欧洲大陆各国正在创造新的合作结构。欧安会在这努力中可以发挥独特主导作用。欧安会必须从政治进程变为组织机构。

东西方关系的新时代给裁军和军备控制带来了历史性机会。裁减战略武器谈判早就美国和苏联大幅度削减战略核武器签署条约的前景令人鼓舞。在维也纳,欧洲常规部队协定即将达成。

欧洲的历史性变化教育我们要大胆的解决消除化学武器和防止核扩散等国际问题。

海湾冲突表明,应该紧迫的把实现国际禁止化学武器作为我们议程的主要项

目。化学武器的威胁必须永远根除,我们必须采取进一步的努力。

在不扩散领域,核武器控制方面已经取得了一些进展。《不扩散条约》第六条正在得到执行。这应给我们防止出现更多的核武器国家的新的努力创造条件。我们认为,全面禁试条约是这方面一个关键因素。

在欧洲,我们克服了这个大陆分裂的现象,过去几十年中无谓的东西方关系僵局所耗费的政治经济的人力资源现在可以用于进行新的和创造性的努力。我们还要克服许多困难,但是欧洲不能,也不会更多的关心自己的事务,而减少自己的国际责任。相反,正在出现的新的欧洲将比一个分裂的大陆在接受国际挑战方面承担更大的责任。

建立民主和多元化社会始终是我国发展政策的一个重要目标。全世界对民主、意见自由、参与决策、政治多元化和自由选举等问题进行了广泛的讨论,这表明世界越来越认识到这一基本事实:从长远的观点看,只有民治、民享的政府才能保持其合法性。

在一些发展中国家,一党制正在受到怀疑我呼吁这些国家从思考走向行动,进行迅速的政治和法律改革。这方面的倡议将得到道义、政治和经济支持。

民主、人权和持久发展是不可分割的,这已经变得越来越清楚。如果个人的权利和潜力受到忽视,就不能实现经济效益和公平分配。

挪威将日益重视同我们的发展伙伴就民主发展、尊重人权和广泛参与发展进程问题的对话。朝着民主和尊重人权迈出的决定性步骤是确保工业化国家持续广泛支持发展合作的最好的保证。另一方面,缺乏上述进展会消极影响捐助者提供资源和支持的意愿。

就这些重大问题进行更全面的对话对我们大家都有好处。让我们永远记住建立民主是一个永远不会完结的过程。最后的石块永远也不会砌到民主的大厦上。

东西方关系的变化也伴随着经济领域意识形态分歧的缩小。市场导向的政策征服了世界,但是市场本身是无止境的。它仅是最有效地分配生产资源的手段--是至今发现的最佳手段。赫尔穆特·舒密特曾说过:“市场就象降落伞,张开才有用”。不过市场还必须加以监督来确保它的有效运行。为了获得社会主义还必须调节市场。一个德语短语Soziale Marktwirtschaft---社会市场经济--包括所有这些内容。

任何国际经济环境,不管如何积极,本身都不足以取得满意的结果。增长的先决条件是每一个国家的政府和人民为进行改革采取完善有效的政策并作出坚决的努力。这快要被公认了。这点在大会4月份召开的第十八届特别会议上是显而易见的。编制联合国第四个发展十年国际发展战略为朝着这个方向再前进一步提供了机会。新的战略必须强调发展中人的因素的重要性没有健康的受到良好教育的人民,没有享有充分的公民权利和政治的人民和没有能发掘每个个人的潜力及发挥个人创造性的环境,就不可能有较长期的经济发展。

本同早些时候,人们就最不发达国家的全面行动方案达成了协议。这项行动方案建立在共同承担责任的基本原则基础上,建立在为这些国家的发展加强伙伴关系的基础上。国际社会不能再让最不发达国家继续贫困下去。充分实施该方案的许多具体措施对它的成功极其重要。我们本希望看到国际社会作出更多的意义深远的承诺尤其是关于优惠援助资金流动指标的承诺。然而,新的方案将给最不发达国家的社会经济发展注入新的动力。

不过债务问题依然尖锐。需要人们作出新的有力的努力来改进债务战略。这意味着增加资金转移、更全面地减免债务和采取雄心更大的改革政策。特别对负债严重低收入国家的困境需要采取紧急行动。挪威政府已向议会提出建议,减少一些低收入国家的债务,减少的幅度大大超过了巴黎协会规定的多伦多条件。

环境领域的一项紧迫任务是采用更有效率的决策程序。为达到可接受的生态安全的水平,我们需要加强有决策能力超国家机构连同采取监督、监测和管理的有效手段。联合国必须是这种体制的基石。

挪威提倡在欧洲和北美洲的范畴内,欧洲安全和合作会议必须用来动员各政府采取一致行动控制环境恶化。要这样做还得同联合国欧洲经济委员会和经济合作和发展组织密切合作。

在今年5月的《卑尔根宣言》中,部长们为欧洲经济委员会所涉地区九十年代的发展订立了新的环境议程。他们的决定把国家和国际政策建立在预防性原则基础上,这是一项重要的成就。关于工业化国家应当率先解决全球环境问题的协议也是一项重要成就。必须通过提供资金和技术转让来援助发展中国家,使他们能够参加这项斗争。还必须确定提供这种额外资金的新方法。

通过财政援助与发展中国家相互声援必须是1992年在巴西召开的联合国环境和发展会议筹备过程的重要课题--和结果。我们的共同战略必须是旨在把对环境的关注结合到各国的经济社会发展之中。

我敦促大会在本届会议上作为最优先考虑的一个问题决定进行气候变化纲要公约的谈判。这项公约必须准备好,供1992年环境与发展会议通过。气候变化真正是个全球性问题,它与我们全体息息相关。

世界上正经历着值得欢迎的多边主义复兴。当集体应付目前挑战的思想形成的时候,我们面临着加强国际组织能力的需要。那将是至关重要的考验。狭隘地确定国家利益肯定会成为绊脚石。我们必须学会为了共同的利益采取长远的观点;学会为了对付全球性挑战接受具有实施意义的多数人决定;学会在坚决承担达到共同目

的的义务的情况下表达自己的国家利益。

联合国将必须承担那项重任的主要部分--建立世界意识、增进我们的知识、制定共同的政策和采取共同的行动。挪威政府将充分参与、作出它的贡献并给予最坚决的支持。

主席(以英语发言):我代表大会感谢挪威王国总理刚才所作的发言。

挪威王国总理让·西塞先生在陪同下离开讲坛。

萨马拉斯先生(希腊)(以英语发言)主席先生,我首先真诚地祝贺你一致当选为大会本届会议的主席。我们对此深感满意,因为一个同希腊有着密切友好关系的国家的代表主持大会的工作,并且因为你出色的外交才干和外交经验是众所周知的,这些素质无疑会有助于第四十五届会议的成功。

我还要真诚感谢离任主席加巴少将以出色的方式指导了大会第四十四届会议的工作。

如果我不深深感谢秘书长为确定完成联合国主要任务--维护世界和平和安全--的进度所作的不懈努力,我就是没有尽责。

本周早些时候,意大利外长作为欧洲共同体委员会主席代表十二个成员国作发言。我国政府完全同意德米凯利斯先生发表的意见。但是,我想强调一下希腊特别关心的一些具体问题。

对于欧洲正在审查的这一时期是第二次世界大战结束以来具有最大意义的。在过去的一年已为欧洲更好的未来奠定了基础,而德国统一,一个具有伟大历史意义的事件也将在今后几天实现。欧洲正在进入二十一世纪。人权、法制和民主在东欧大部分国家已经确立。人的尊严和表达自由以我们大陆的历史上前所未有的方式被放到政治的中心。在正常的情况下,这种实际上可以被称作是所谓个人革命的政治变革本需要几十年的时间才能实现。

这是一个令人欢欣鼓舞的时刻，但也是一个引人思考的时刻，因为首先这些变革必须加以巩固；其次这些朝着尊重人权和民主的变革应该遍及整个大陆。

特别是关于欧洲安全与合作会议(欧安会)已出现许多设想。其中的几个甚至可以确定步骤，但需要异常冷静地考虑这些设想在欧洲各范围是否适用。自发地尊重人权的国家越多，就越不需要新的官僚机制。在欧安会，一向反映了欧洲的“新思维”的重要成就就是欧安会人的问题会议哥本哈根文件，该文件确实提出了在人权领域成绩优秀的新标准。

关于赫尔辛基最后文件的第二套计划，应该提一下关于欧洲经济合作的波恩会议。各代表团同意需要在整个欧洲建立面向市场的经济，并认识在私有企业和多元民主之间的联系。希腊认为这次会议是朝着在我们的大陆创造一种互相信任、和平与安全的气氛迈出的一个重要的步骤。

再者，我们坚决支持按照欧安会的模式召开地中海安全与合作会议。

希腊作为地中海的一个欧洲国家异常关心这样一次会议的召开。它特别重视加强该区域各国之间的关系，减缓紧张和在这一敏感地区最终解决问题。要实现这一点，所有地中海国家以及那些在该区域有着主要利益的国家都必须参加这次会议及其筹备会议。这样的一种全球办法对于成功地召开地中海安全与合作会议是至关重要的。逐案解决的办法只能搅乱地中海区域的问题。

从区域角度看，巴尔干半岛的国家也开始了一个类似的进程。在这方面，我想回顾一下从七十年代中以来希腊为巩固巴尔干和平与合作在《赫尔辛基最后文件》的基础上采取了一系列重要的主动行动。

在两年前召开的巴尔干六国外长会议之后，又组织了几次专门会议，扩大了共同关心的领域。1990年在雅典和布加勒斯特成功地召开了两次高级会议，而第二次外长会议也定于下个月在地拉那召开。我们希望这次会议将成为加强巴尔干半岛多边和双边合作的一个重要步骤。

关于邻近的土耳其,希腊决心在尊重《洛桑条约》和国际法的基础上进行严肃认真的对话。这一对话将致力于克服影响我们双边关系的分歧并建立持久的友好合作关系。但是,人们应该记住塞浦路斯问题最直接地影响着希腊和土耳其之间的关系。因此,如果仍不根据有关的联合国决议和1977年及1979年的高级协议解决塞浦路斯问题,期待对话取得成功就是不现实的。

我相信在这个大会堂的任何人都不会怀疑对联合国决议的尊重是寻求公正可行地解决区域问题的绝对先决条件。塞浦路斯问题就是这样的问题之一,但这是一个最悍然不顾有关联合国决议的突出例子。因此,16年前在这个岛屿共和国以武力强加的界线在整个欧洲大陆将人民分开的墙壁已经倒塌的时候仍然存在。就在三天前,在为参加本届大会的国家元首和政府首脑祝酒时,联合国秘书长强调指出,关于科威特安理会,

“已强调了不会允许或奖励一国入侵另外一国和不能允许以武力夺取领土的原则。”

对科威特有效的对塞浦路斯同样有效。

没有必要重复众所周知的关于入侵塞浦路斯后果的事实。20万难民,失踪的人,被包围起来的希族塞浦路斯人的困境,被占领领土的持续殖民化以及对岛屿被占领部分的文化遗产的掠夺和破坏都是大家所熟知的事实。

自上届大会以来,秘书长继续努力在其斡旋使命范围内解决塞浦路斯问题,但由于登克塔什先生的顽固不化而一事无成。这样为两族间谈判注入新的生命力的最近一次努力就完全失败了。

秘书长1990年3月8日的报告已清楚地陈述了事实。这份文件(S/21183)讲到登克塔什先生坚持将“两族”一词作为“两国人民”一词的同义词来使用,使两者分别拥有“自决”的权利,这造成了实质性的僵局并引起关于秘书长斡旋授权的本质的问题。秘书长请其指导的安全理事会拒绝了这种改变谈判基础的企图。然而,由于登克塔什先生不愿放弃他顽固的观点,僵局继续存在。事实上,由于土耳其当局采取的各种挑衅性行动,僵局进一步深化了。

这样在今年七月土耳其占领军将瓦罗沙，法马古斯塔新城的控制权交给了所谓的土族塞浦路斯安全部队，这一发展可能导致本地居民以外的人在这一地区的最终定居。鉴此，安全理事会主席在7月19日的声明中再次被迫表明安理会成员对任何违背第550(1984)号决议第5段的行动的关切。这一段明确声明安全理事会

“认为其居民以外的人在瓦罗沙的任何部分定居的企图是不能允许的，并要求将这一地区移交联合国管理。”

尽管这一行动引起了普遍抗议，但土耳其接着同一个伪国家签订了一个假协议，规定在土耳其和仍然被土耳其军队占领的塞浦路斯共和国部分地区之间废除护照要求并统一海关。这一行为表明土耳其显然无视国际社会的意愿，而且这个所谓的协议显然违反了欧洲共同体和塞浦路斯签订的《同盟联系国协定》，而且还违反了欧洲共同体同土耳其之间的协定。

希腊就其而言将继续同塞浦路斯共和国政府密切合作以全力支持秘书长的斡旋任务。我国认为，对一个联合国会员国的主权国家部分领土继续进行军事占领构成对东地中海敏感地区安全和稳定的威胁，我国要求毫不拖延地执行联合国有关塞浦路斯问题的各项决议，这些决议也显然规定必须撤出所有土耳其部队。希腊促请各联合国会员国对塞浦路斯问题表现出对科威特同样的敏感性。实际上，联合国近来就海湾危机所采取的行动并没有使联合国完全解决由第三国入侵和军事占领所造成的其他危机。塞浦路斯问题仍悬而未决，并要求紧迫地加以解决。同样，我们必须扪心自问：对淡化进而忘却入侵耻辱的企图我们还能忍受多久？宣扬社会正义却又糊里糊涂地采取政治行动这种情况我们还要持续多久？我们以无能为力代替行动的做法还要持续多久？

几年来，旨在实现核裁军、常规裁军和化学裁军的努力已经取得了空前的进展。

继《消除中程和短程核导弹条约》之后，目前我们正期待美国和苏联就缔结有关战略性核军备和化学武器协定取得进一步进展。希腊非常重视这两方面的目标。

希腊是第一批签署《不扩散核武器条约》的国家之一，希腊一直坚定地致力于《条约》的规定并支持不扩散制度的加强。我们再次促请尚未签署该条约的国家迅速加入这项条约，因为各国加入该条约将进一步保障国际和平与安全。

的确，欧洲安全与合作会议仍然是常规裁军最有效的谈判基础。我们真诚希望，在巴黎召开的下一届欧安会首脑会议将注意欧洲常规军事力量协议的签署以及建立信任和安全措施谈判所取得的成果。因此，要为新的常规军备谈判铺平道路，以期通过消除突然袭击和大规模进攻行动的能力，并在较低的水平上建立稳定和安全的常规军事力量包括常规军备均势，来加强欧洲的安全和稳定。如果这个目标得以实现，欧洲大陆政治和军事对抗的危险将大大减少。

去年，我们在这个讲台曾和大家一起对东西方和解表示乐观。我们曾希望通过《联合国宪章》所规定的和平手段解决各国间的争端，但这个希望尚未实现。出现了新的挫折，世界形势远不尽人意。海湾地区近来的不幸事件破灭了我们的宏大希望，并正威胁着我们旨在为创立国际关系新气候所作出的共同努力。这种行为违反了《联合国宪章》的规定和精神，违反了国际法和国际道德，因此必须坚决加以谴责。

希腊同其欧洲共同体的伙伴一起一开始就表示毫不保留地谴责入侵并要求伊拉克军队迅速和无条件地从科威特领土撤出。我国坚定地致力于《联合国宪章》的理想和原则，完全拒绝对科威特的吞并。我国政府完全同意为在科威特恢复法治并为执行安全理事会有关决议所采取的各项措施。让我再次强调指出，假如安全理事会以前所通过的决议，特别是有关入侵的决议得到实施，我们本来不会看到目前波斯湾地区的惨痛局势。安理会决议的实施本来可以成为一种威慑，遏制任何侵略企图。

本着这种精神，我国政府不遗余力地为解决危机、释放被伊拉克当局非法扣留的外国公民，其中还包括许多希腊公民、以及最终在该地区重建和平与安全作出了自己的贡献。

更加突出的是，希腊决定接受科威特和沙特阿拉伯提出的要求，派遣莱姆诺斯(Lemnos)号驱逐舰参加多国部队。作出这一决定是由于我国致力于自由、和平和尊重各国主权、独立和领土完整的原则。这对弱小国家更是关系重大，对它们来说国际团结和集体防御至关重要。

现在谈谈巴勒斯坦问题，和平进程仍然停滞不前。我国的一贯立场是，只有通过召开一次有安全理事会五个常任理事国和直接有关各方，当然包括代表巴勒斯坦人民的巴勒斯坦解放组织参加的国际和平会议，公正、全面和持久解决才能实现。但是，由于以色列坚持制造新的既成事实，即在其1967年以来占领的领土上建立定居点，因此和平进程目前受到阻碍。

友好和合作的传统纽带使希腊同该地区的各国和人民紧密相联，因此希腊非常重视这一问题的解决。我们同以色列外交关系最近的升级并没有造成我国中东政策的改变，相反却给我们提供了更大的机会，使我们得以参加解决这一长期问题的各项努力。

在黎巴嫩，《塔伊夫协定》给人们带来了和平解决希望，因为该协定的目标是恢复被战争破坏的黎巴嫩国家体制。在这方面，选举新总统和组成政府是执行这一全国和解协定令人鼓舞的第一步。我们真诚希望，这一进程将继续下去。

我国政府欢迎一些同我们有许多文化和历史联系的拉丁美洲国家加强民主，并对该区域沿着和解的道路采取重大步骤表示欢迎。同时，我们对该区域所面临的严重社会经济问题表示关切。我们相信，区域一体化进程可以为本十年拉丁美洲各国开辟新的前景。

我国一直特别关注南非的局势。过去12个月中发生的事件使我们强烈希望该地区不久将充满和平与进步的气氛。

首先,纳米比亚人民获得了他们应有的独立,他们的国家成为联合国的正式成员国。这是一个重大进展,标志着南部非洲新时代的开始。

南非的最近局势发展也进一步开辟了废除种族隔离的可恶制度的前景,代之以一个新的、统一的、非种族的和民族的南非社会。我们欢迎了德克勒克总统自从1989年9月当选以来所采取的积极措施,特别是释放纳尔逊·曼德拉先生和其他政治犯,取消对非洲人国民大会和其他政治组织的禁令,取消紧急状态——纳塔尔省除外——以及部分废除种族隔离的法规。此外,8月份比勒陀利亚会议取得的成果充分显示双方具有政治家风度的决心,消除剩余的障碍,为在南非建立新的宪法秩序举行实质性谈判。非洲人国民大会决定终止武装斗争值得我们特别的赞扬。

现在来看看国际经济领域。为应付处于过渡时期的世界,此时经济问题在世界政治日程上将比以往任何时候都更加显著的中心地位,需要进一步加强国际事务中的合作以及更广泛的事业。

世界经济的一体化迫切要求制订新政策,对各国经济间越来越相互依赖作出反应。这些新政策应该考虑到中欧和东欧目前发生的变化,这样在经济问题上作出的决定就能够满足该地区国家的需求,并帮助解决他们的问题。

最近协商一致通过的国际经济合作普遍宣言——希腊积极参与了这项宣言的通过——发动了一个变革的进程,向过去过份简单化的发展模式和设想发出挑战,提供了更为实际的解决经济和社会问题的方法。

此外,非常有必要进行国际经济合作,消除贸易障碍,提高市场效益,鼓励各国经济发展的可能性,阻止不正常的贸易流动和技术及资金转让。国际经济合作还应该考虑到不同国家经济发展的不平衡,他们各自的国家政策以及国际经济环境。

许多债务沉重的国家的问题引起人们的严重关切,从长远来看这会威胁政治稳定。债务问题非常复杂。要获得一个平等的双方同意的解决方案,就必须以发展为

基础,在一体化面向增长以及考虑到每一个国家特殊条件的战略框架内做出努力。

根据过去在债务和发展问题方面的经验,一个成功的债务战略必须面向采取下列各项联合措施:商业银行自愿减轻债务,债务国作出重大调整努力以及工业化国家改变税收和调节机制。然而,要真正取得进展,各国政府必须采取适当措施调整他们的经济,使之与目前的市场状况相适应,从而加强经济稳定。

国际社会严重关切的另一个问题是贫穷。要处理这个问题,在国家和国际范围内都需要采取富有勇气的措施。在国家范围内,仅仅增加社会支出不能解决问题。需要增加实际的国民生产总值。为此必须创立适当的机制吸引外国资金,促进私人投资。在国际范围内,增加双边和多边援助以防止饥荒和人类痛苦是从社会上来说我们必须为世界所作的。

在过去几年里,环境问题来到眼前,目前它成为国际社会主要关切的问题。我们国际社会必须制订一项有效的环境政策,这项政策不阻碍建立适当的工业基础设施,同时使各个国家达到全面的发展目标。希腊极端重视1992年的联合国会议,我们相信它将通过一项环境战略,以持续发展的特殊概念为基础,同时保证转让与国民经济政策所设立的环境预测目标相适应的技术。

滥用毒品和麻醉品非法生产和贩卖的大幅度增加构成了国际社会面对的最严重的社会问题。我们今天面对的问题不仅仅局限在毒品或洗钱的范围内,而是与暴力特别是恐怖主义和非法武器交易相联系。

希腊积极从事对毒品的斗争,目前正考虑通过新的立法和政策,成功的处理这个问题。欧洲国家和中东经济和贸易关系的发展增强了贩运毒品的巴尔干道路的重要性。为了更有效的处理有关问题,希腊在欧洲共同体、巴尔干和中欧范围内与有关国家进行合作,以便就实际措施达成协议。

仅有国家措施不能扼制这种威胁。只有与国际行动协调一致,才能在所有方面有效对付毒品问题。我们赞扬联合国在这方面所作的工作,特别是联合国管制滥用麻醉药品基金,它为最需要的国家提供了可贵的援助。我们也欢迎大会在17次特别

会议上通过的有关毒品的政治宣言和全球行动纲领,我们希望所有成员国都能实施这一纲领,为向毒品斗争建立必要的基础。

在东西方缓和以后以及由此产生的国际关系中有利局势下,我们认为应该加强和巩固某些国际法机构,特别是那些有关和平解决冲突的机构,以及国际法院的管辖权。

我国政府一直极其重视和平解决争端的义务,并对所有加强这一义务的努力给予了积极支持。特别是在草拟《马尼拉和平解决争端宣言》时,它做出了积极的贡献。现在我们希望欧洲安全和合作会议在有利形势下将于1991年初在瓦莱塔举行的有关这个问题的会议,将进一步促进这个领域的所有努力。

我们也极其重视加强国际法院的作用,以便于它发展成为和平解决国际冲突的中心因素。

在国际法10年问题上,我国政府强烈支持有关进程,并坚信应不移余力的达到这一目标。国际法的首要性应该是我们所有努力的中心。国际社会不会容忍公然违反《宪章》中确立的原则的绝对法,眼看联合国最高机构的决议被故意抛弃或放在一边。

最后,我谨再次强调我们觉得联合国应该在国际事务中的目前这个时刻起突出的作用。我国政府认为,本组织有一项重要任务应该完成,这一任务不仅与维持世界和平与安全有关,而且与消灭贫困和保护人类尊严有关。

我国政府认为,要克服目前国际关系出现的危机,我们只有加强合作,集中努力贯彻《宪章》的一切条款,特别是那些到目前为止仍然是形同虚设的条款,使之重新获得活力。我们认为由此会产生丰富的结果,联合国的权威和威望也会由此得到提高,特别是在后代的眼里看来更是如此。

再过几天,世界儿童问题首脑会议将在这个大楼的这个会议厅举行。让我们利用这一机会考虑一下我们对这些年青一代的责任,并保证尽最大的努力为他们建立一个更美好的世界,即一个没有贫困、没有仇恨和没有冲突的世界。

马埃查先生(科摩罗)(以法语发言):主席先生,我非常高兴的向你——一个象我们一样来自岛国的人——转达科摩罗伊斯兰联邦共和国人民和政府的热烈祝贺,祝贺你当选为第四十五届大会的主席。我们相信你的杰出的外交素质将确保我们的工作取得圆满成功。我们还要向约瑟夫·加巴先生表示感谢,感谢他在上一届联大胜任地完成了任务。\*

我还要向秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示真诚的致意,他在为本组织的主要目标——和平而工作时表现出耐心的努力,勇气和坚韧不拔。他的责任感,他那平易近人的品质以及他那不知疲倦的为了人类的进步和国际社会的更大的团结工作的意志,都是值得我们感激的品质。

---

\* 副主席马夫罗马蒂斯先生(塞浦路斯)主持会议。

如果联合国各机构所采取的行动的可信性以及国际社会的信心在过去的几个月有了很大的提高,我们的任务仍然是艰巨的。超级大国之间紧张关系的改善,集团间的对抗和东西方敌对的结束说明有希望解决世界上的冲突。冷战的象征——柏林墙的倒塌,东欧民主的重新诞生,以及非洲开始实行多党制,都使我们对一个更加美好的未来抱有希望。不幸的是,伊拉克8月2日在海湾地区发起的侵略使国际社会停止了欢乐。今天只有愤慨,我们对伊拉克入侵科威特国表示深深遗憾。否定一个主权国家的存在,占领和蚕食这个国家的领土完整,这一切行径都是公然违反国际法的。这些行径也是与本组织的《宪章》的基本原则背道而驰的。

由于对世界这一经常自相残杀战争的地区的和平的关注,科摩罗伊斯兰联邦共和国政府在伊拉克武装力量入侵两天之后在开罗举行的伊斯兰大会上是首批谴责入侵科威特的各国政府之一。

我国同意安全理事会一致通过的勇敢决议。只有伊拉克无条件从科威特撤军和恢复科威特的主权和领土完整才能为和平解决铺开道路。正因如此,我代表科摩罗政府和人民,并以伊斯兰和博爱原则的名义,正式呼吁伊拉克兄弟从科威特撤出其军队,并通过和平手段促成冲突的解决。

不管怎样此时刮起的暴风加强了联合国的作用,并使伊朗和伊拉克之间的8年战争得到最终解决。安全理事会有史以来第一次在五个常任理事国一致通过的情况下履行了它的职责。这是一件极其鼓舞人心的事,它大大的提高了联合国可信性。对象我们一样没有军队能阻止对我们的侵略的小国来说,安全理事会所通过的这些决定性措施不仅仅是使人放心。

安理会代表整个国际社会就对一个会员国的无理侵略行为作出了明确和毫不含糊的反应。在这种新的情况下,科摩罗伊斯兰联邦共和国只能真诚希望安全理事会五个常任理事国所表现的凝聚力和新合作精神将持续下去。如果所有这一切只是暂时的机会主义而不是一种完全出于维持整个国际社会和平与安全的愿望经过深思熟虑的持久意愿的表现,那将怎么办?我们希望情况正好相反,本组织和整个人类正目睹一个国际法永久战胜武力的新纪元的到来。

由于同样原因,难道就入侵科威特事件达成的一致意见不能使我们对大会几十年来定期讨论的另一场冲突,即巴勒斯坦问题,一个民族被武力驱逐出自己的国家的问题,抱有新的希望吗?我们科摩罗人对近东持久的危机深为关切。它也是我们的巴勒斯坦兄弟们不公正地遭受残酷待遇的直接后果。我们对此问题的立场从来没有改变:我们毫无保留地支持为恢复他们不可剥夺的自决、独立和自由的权利而进行的斗争。国际社会不应该再接受两套衡量的标准:巴勒斯坦人民的遭遇值得我们充分注意,必须对以色列在被占领领土上的行为表现出同样公正的严厉态度。这就是为什么我们重申支持在不久的将来召开由联合国主持的、由所有有关各方、包括巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织参加的国际和平会议。

值得庆幸的是,虽然存在这些动荡,某些令人痛苦的冲突已得到了解决——纳米比亚就是明证。在这种情况下,我代表科摩罗政府和人民欢迎纳米比亚代表团,它和列支敦士登代表团一样,第一次作为正式会员国的代表参加大会。

纳米比亚解放象征着一个民族为主权这一基本权利进行斗争的胜利。这一胜利也是本组织的胜利,从而也是我们自己的胜利,我愿特别向秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生就其在纳米比亚的独立进程中所作不断努力表示祝贺。今天,自由的纳米比亚正在进行一场同样关键的新的斗争——与不发达和贫穷作斗争。我们希望国际社会将支持纳米比亚迎接这一挑战。

那么,我们在这里又怎能不对释放纳尔逊·曼德拉和在南非解除对解放运动的禁令表示欢迎呢?这些措施预示着可恨的非人的种族隔离制度将会象我们大家所期

望的那样被消除。既然德克勒克总统似乎是真诚地在努力寻求和平解决40多年来使他的国家招致批评和谴责的问题,我们就应该鼓励他,直至种族隔离被完全消除和一个多种族的南非社会出现。

我们继续谈非洲问题,人们又怎能不希望结束这场导致那么多流血牺牲的同胞自相残杀的斗争呢?这里我特别指的是利比里亚。柬埔寨目前的谈判已进入了决定性的阶段,我们很高兴,对此表示欢迎,它的确为解决这一类冲突树立了一个榜样。

科摩罗政府也关心地注视着朝鲜问题的发展。我们希望北朝鲜和南朝鲜代表最近进行的高层接触将会加强相互理解,为和平解决朝鲜问题创造必要的条件。根据作为联合国基本特点之一的普遍性原则,我们支持朝鲜人民成为联合国会员国从而为加强国际和平、安全与合作做出贡献的愿望。

15年多来,我们科摩罗人面临着一个不十分激烈但并非不重要的问题:即马约特问题。我们不能不提这个事实上很快会在大会得到讨论的科摩罗岛屿的问题。15年来,我们多次客观地向大会陈述有关科摩罗与法国的这一领土争端。今天,我想再次重申我们的总统萨义德·穆罕默德·德佐赫尔(Said Mohamed Djohar)和他的联合政府有决心不遗余力地使马约特岛重新与它的科摩罗家庭成为一体。

虽然坚信对我国领土的这一部分提出要求是正当的,但是科摩罗政府和人民愿意考虑所有运用国际法导致和平解决的渠道。

东西方政治缓和尚未导致北南双方的经济缓和。这难道不令人遗憾吗?确实,国际经济关系仍然非常的不公平,它给弱小国家强加了许多越来越无法忍受的负担。世界经济产值增长带来的利益会慢慢地给较贫困国家带来好处的希望至今未能实现。鉴于目前的趋势,人们不能排除局势将继续恶化的可能性。在这种形势下,加强以各国经济越来越相互依存这一现实为基础的国际经济合作就更加紧迫。

十分重要的是，发达国家和较贫困国家进行努力，以能够本着现实的团结精神，不但为严重损害第三世界国家经济的债务问题找到新的解决办法，而且为阻碍在经济发展上取得进展的所有其他问题找到新解决办法。现在是结束善良而不切实际的希望，结束说客套话，开始行动的时候了。

关于振兴我们各国的经济，我希望确保大会专门讨论国际合作的上届特别会议通过的具体措施以及第二届最不发达国家巴黎会议通过的措施得到切实执行，这样，我们在摆脱现在处于的恶性循环过程中就可以得到帮助。造成这一恶性循环的原因是商品价格的变动、贸易条件不断恶化、保护主义的加强、向贫困国家流动的资金全面紧缩以及偿还债务的负担。

80年代初几乎所有贫困国家都碰到的债务问题现在已经扩大并且造成持续的危机。这一危机阻碍了贫困国家的发展，破坏了其社会秩序并越来越威胁其政治稳定。贫困国家尽管不断就调整和改革计划采取强有力的措施，但目前的国际金融和货币体系使得它们几乎不可能对付这一负担。当然，为了减轻最不发达国家的债务问题，某些国家和机构最近已经采取了具体措施。在此，我们愿对这些国家，尤其是法国，作出援助姿态取消了科摩罗的债务表示我们深切的感激。但这能足以保证实现我们大家都声称奉行的正义目标了吗？这就足以逆转极端贫困给弱小国家带来的暴力吗？各国难道还不相信这些最贫困的国家又一次成为目前海湾危机的首先受害者吗？我们能得到什么选择，得到什么武器来摆脱目前的困境呢？

我们认识到，虽然由于援助促进发展委员会新的兴趣中心移到了富裕国家而造成我们的国际环境恶化，但是，要改善我们的国民经济就要求我国实行更大的开放，对我们来说，南南合作的发展正在成为一项紧迫的任务，这样我们就可以确保发展援助的效果得到加强。这就是为什么我们选择团结和区域一体化政策作为实现进步的有效的工具。1986年我国加入了印度洋委员会。这表明科摩罗伊斯兰联邦共和国十

分重视大会就贫困岛国有必要在区域范围内进行合作、以更好地应付其面临的问题的建议。正是本着这一精神，印度洋委员会通过一项战略，要求作为优先项目加强贸易和工业合作，改善交通和通信。如果这一目标得以实现，印度洋委员会就需要国际金融机构的帮助。因此，我们呼吁整个国际社会对我们这一年轻的机构给予积极的支持。

在国内，科摩罗伊斯兰联邦共和国自从今年三月赛义德·穆罕默德·德佐哈尔总统当选以来，进行了不懈的努力。自从他就任总统以来，他一直致力于建设一个民主、生气勃勃和开放的社会，并与腐败作斗争，这样，我国的经济和金融复兴可以强有力地进行。正是本着这一精神，他与科摩罗持各种政治观点的人进行了对话，以修改我国的《宪法》。

我国的发展战略优先考虑的项目之一是保护环境。由于科摩罗是一个人口过于密集的小国，我国的生存就有赖于环境的保护以及旨在防止水土流失的政策。因此，我们很高兴地指出，工业化国家在许多年来忽视了一切不断恶化的迹象以后，已经开始严肃地关切环境问题。为此，我们充分支持于1992年在巴西召开联合国环境与发展会议的建议，因为我们希望会议将通过一项具体的行动计划。

地球是我们的共同遗产。所有国家都有责任维持和保护我们的环境，我们决不应该忘记贫穷和环境恶化是牢牢联系在一起的。

这些问题必须依照处理海湾危机的方法来加以解决；那就是所有解决方案的基础都应该是所有各方的团结一致以及对于国际法的完全尊重。世上没有神奇的解决方案：如果要实现所有人的和平、自由和公正的目标，现在比以往任何时候都更加需要国际社会真正地和真诚地承担起义务。

科摩罗人相信本组织确实是能够完成这项崇高任务的。

马尔米耶卡·佩奥利博先生(古巴)(以西班牙语发言):我国代表团非常高兴看到吉多·德马尔科先生在对人类命运重要时刻主持大会本届会议的工作。德马尔科先生的国家在不结盟运动中所作的贡献以及众所周知的他的能力和经验都标志着我们正在进行的工作将会取得成功。我愿代表古巴人民和政府并代表我自己向他表示最为热烈的祝贺。

当然,这对我是一个非常好的机会来表达我们对于约瑟夫·加巴少将作为大会上一届会议的主席所作的工作的深深感谢。

我愿向新会员国纳米比亚和列支敦士登表示我们的良好祝愿,他们参加到这个伟大的国际大家庭中使得这个大家庭更具有普遍性。

世界发生了变化。今天国际形势比一年以前我们在这个大会堂里开会时有了质的不同。核对抗的危险已经减少,同样这样一种对抗所可能带来的浩劫的危险也减少了。这是值得欢迎的事。应与联合国系统所有参与国家都进行的核裁军的谈判也取得了进步。

所谓的因东西方对峙而产生的紧张局势实际上已经消失,但是现有的和平并非我们一直为之奋斗的和平--即所有大陆上的一切国家不论强弱大小享有的真正和平。我们欢迎和平,但我们希望和平是有价值的属于所有人的和平。我们欢迎缓和与合作,但我们希望是所有人的缓和与合作,不仅仅是东西方之间的而且也是南北方之间的缓和与合作。我们欢迎多边主义和联合国,但是我们要求它为一切大国和小国、有核国家和无核国家、发达国家和不发达国家、富国和穷国所有人服务。

我们不应该继续提倡南北方或东西方之间的缓和、和平和发展:这些问题是全人类的问题,因此不能把它们画在地图上然后分割开来。如果要有和平的话,仅仅裁军是不够的。没有发展就不会有和平。

世界已经变了,它已经不再是充满了东西方和南北方的矛盾,我们现在的世界面临着在南方的问题越来越多,在这个世界上经济发达国家毫无任何迹象愿意承担起他们的义务为那些遭受了几个世纪的殖民和新殖民剥削的人民的实际发展努力作出贡献。

在中东,继续拖延召开由所有各方包括巴勒斯坦人民的合法代表巴勒斯坦解放组织(巴解组织)在内以平等地位参加的国际和平会议,我们现在看到在两伊战争结束之后以及开始解决那场冲突所造成的后果时,出现了一种新的情况:伊拉克对科威特的占领和吞并。

古巴根据其原则政策在安理会赞成通过反对这场侵略的第660(1990)号决议,并同样多次发言反对吞并科威特。对古巴来说,严格执行国际法准则是能够给予所有国家的最大保证,保证国际和平和安全将在《宪章》的宗旨和原则所宣称的环境中得到真正的维护。

因此,我们一直在采取行动促进谈判解决和防止爆发一场规模难以估量的战争,这样一场战争所立即带来的后果将会影响那个地区的所有人民,由于石油在世界经济上重要性,这样一场战争也将对所有发展中国家带来严重的经济影响。菲德尔·卡斯特罗总统已经接触了阿拉伯国家的国家元首和不结盟运动国家的总统及其它政府首脑,他已经指令在安理会本身采取各种步骤。

但是,我们不能不看到这样一个事实:美国以其自封的世界警察角色正在利用这场危机以实现其长久以来就有的野心,用武力在海湾地区竖立起自己的地位以能够随心所欲的使用那个地区对于整个世界是有战略经济重要性的丰富的石油。

美国及西方国家的海军部队在该区域大量集结。它们试图在有效封锁伊拉克方面发挥一种没人委派它们的军事作用。结果,存在着令人不安的可能性:各种敌对行动会意外地或因蓄意挑衅而爆发,因为那里不仅有核动力船只,而且据报告一些船上还载有核武器。这个事实显然会使危机更加严重。

美国政府的高级官员宣称,这一军事存在会继续一些时候,而使伊拉克部队撤离科威特的唯一有效手段就是使用军事力量,国际社会需要对这种宣称作出反应,不能继续默不作声,必须反对这种设想。古巴在对安全理事会第665(1990)号决议的表决中弃权,因为我们认为决议的规定等于给美国海军一直在海湾从事的公开的海盗行

为以及采取《宪章》第41条规定的措施——对伊拉克禁运的基础——披上一层合法的外衣。因此，尽管安全理事会第661(1990)号决议有所规定，但我们不承认美国所担任的它自封的宪兵的角色，也不承认它为阻止向伊拉克和科威特的平民运送食品和药品而施加的各种压力。

我们吃惊的看到，用很多年时间来扫平越南、欺负弱小的格林纳达以及最近派精锐部队入侵巴拿马——这是它长期干涉历史中的几个同类行动——的美国现在却摆出国际和平与安全卫士的样子。然而，我们甚至更吃惊地看那些多次反对安全理事会对不断犯下侵略和占领阿拉伯和巴勒斯坦领土的以色列实行制裁的国家现在却以这些措施的主要鼓吹者的面目出现。古巴反对在起草和通过新决议中如此明显地仓促行事，这只能增加战争爆发的危险，并且显然不符合据说抱有的首先使用一切政治和外交手段的愿望。

任何国家都无权把自己树立为仲裁者，并拥有决定这种努力何时用尽的权利。国际社会不能默认安理会各项决议中充满的不可避免性的意识。对古巴来说，除通过谈判实现政治解决以外没有任何其他合理的选择，这种政治解决的方法必须包括恢复科威特的主权、独立和领土完整，以及外国部队全部撤出该区域。动用武力会给该区域的各国人民及财富造成各种破坏性影响，这种做法会给第三世界各国造成经济灾难甚至在战争未爆发的情况下，一桶石油的价格已超过40美元。如果海湾爆发真正军事敌对行动的话，那么对第三世界100多个国家的经济又会造成什么后果呢？

同时，我们愿重申，基本的食品和医疗援助是基本的人权，必须在各种情况下保证向伊拉克和科威特的平民以及在这个领土上的第三国国民提供。甚至人员撤离也不会为第三国的公民提供迅速的办法，因为50多万巴勒斯坦公民不可能返回继续被以色列占领的家园。

在世界很多地区,尽管谈判进程尚未满足各国人民的合法愿望,但他们继续要求实现和平。

我们现在看到一个统一的新也门,古巴向它致敬。也门的人民和政府以其成熟性和智慧,克服了在殖民统治之后继续使其分隔的分裂状态。经过漫长而极其英勇斗争才获得独立的新纳米比亚——古巴人为对其独立做出贡献而感到高兴——现在能在我们当中取得合法席位。这是当今新气象的又一表现。柬埔寨冲突中也出现了各种事态发展,各方似乎正趋于达成协议。但其进程仍处于初级阶段,尚未定局。

尽管阿富汗冲突的一方在美国的支持下,无视《日内瓦协议》,在其道路上设置困难,然而阿富汗政府正在坚持和灵活的奉行民族和解的政策。古巴支持阿富汗政府的这一立场。

塞浦路斯问题仍陷于僵局,该国仍处于军事占领之下。古巴重申,它支持塞浦路斯人民的合法权利;支持组成塞浦路斯的两族之间的对话;支持建立一个保持塞浦路斯、主权、独立和不结盟地位的两族联邦共和国;并支持在联合国主持下迅速召开有关塞浦路斯问题的国际会议,以解决该问题。

我们支持建立一个独立和主权的西撒哈拉国,以及让摩洛哥政权和部队撤出西撒哈拉领土。

我们重申对黎巴嫩人民争取民族统一和领土完整的正义斗争的支持。

我们祝愿中华人民共和国在使其由于殖民统治和帝国主义干涉而被掠走的领土和人民返回其国家主权范围的过程中获得成功。

尽管在朝鲜问题上已开始采取能够导致盼望已久的统一的重要步骤,但该国仍然处于分裂状态。因此,我们重申对朝鲜民主主义人民共和国奉行的正确政策的支持。

在安哥拉,古巴在达成协议之后,一直严格无误地执行撤出其军事部队的计划,然而由于获得美国军事和政治支助和继续从事颠覆活动的安盟的行动,和平仍无法实现。

在中美洲，尼加拉瓜人民在战火平息之后，目前虽然仍在努力实现国内稳定并克服多年来强加在他头上的战争留下的艰难的战争经济后遗症，但紧张的气氛已有所下降。在萨尔瓦多，各方之间在秘书长参与下开始的进程，没有得到充分执行。在危地马拉，寻求国内解决方法的步骤仍在继续，但看不到迅速发展的迹象。

古巴愿再次指出，它支持阿根廷人民恢复其对马尔维纳斯群岛主权的正义要求，支持玻利维亚政府对获得直接或有效的出海口的要求。

南非人民最近通过艰苦斗争实现了某些社会变革，这为代表他们的力量赢得了政治空间，然而他们尚未成功地消除仍然存在的一切障碍，或一劳永逸地埋葬种族隔离政策。因此，国际社会必须继续主张维持对南非的经济制裁。古巴重申，种族隔离是不能改革的，它必须被彻底根除。

在美洲，我们的兄弟波多黎各人流血牺牲，进行斗争，但仍不知道何时才能使他们的土地何不再作为美国的殖民地。的确，在这二十世纪末，有人企图通过美国政府正在组织的所谓公民投票来进一步阻碍他们走向自决，同时准备条件在该领土范围内继续扩大多国公司和核军事基地，企图--枉费心机地--企图抹煞其真正的拉丁美洲特性及历史和文化根源。

尽管近年来在反殖民主义的斗争中取得了无用庸置的成功，我们不能忘记还有二十多个领土及千百万居民仍处于殖民统治之下。联合国必须加倍努力以使本十年成为殖民主义的最后年代。

今天联合国是唯一对付人类面临重大挑战的合适论坛。环境问题，毒品问题及儿童的需要无疑需要全世界给予深刻注意以寻找有效的解决方案。然而在所有这些情况下，每个人都应承担自己的一份责任；将主要任务分配给发展中国家或者使它们负担主要责任，都是不对的。

第八届防止犯罪及罪犯待遇大会最近在古巴举行，参加者的级别高于以往各届会议。联合国和与会者都认为该会议极为成功，是如何对付日益严重的犯罪问题的典范。

我们不能忽略两个基本问题；裁军问题与经济问题。

我们认为裁军不仅是必要的，而且首先是和平所必需的。两个核大国削减和消除核武器的进程取得了进展---我们欢迎这一点---从而消除了核冲突的威胁，但是危险仍未消除，我们还不能说进展是不可逆转的。

古巴支持根据国际社会的要求将目前的部分核禁试转为全面禁试的可能性。

最近召开的核不扩散条约审查会议的失败--未能就通过最后宣言达成协议---证明，特别是在美国，仍然存在着抵制停止核试验的势力。

我们欢迎根据欧洲地区的特点削减欧洲常规武器的谈判正在进展。

现在正就化学武器问题进行深入细致的工作，但重要的问题仍未得到解决。古巴将继续在谈判机构中努力工作以便迅速通过一项国际公约，该公约将不在这一领域限制或阻碍发展中国家的经济发展，不以任何方式区别对待各缔约国或通过让其他国家保留其化学武库而导致削弱不拥有化学武器缔约国的安全。

在经济领域，世界政治舞台上的微光闪烁与国际经济关系中普遍存在的阴影形成鲜明对照，令人非常不安。当世界两大强国之间关系和东西方关系逐步缓和，和逐步密切的同时。南北关系变得日益严峻。

在这刚刚开始的时代中，我们注意到工业化国家和不发达国家之间发展水平不均等的洪沟日益加深，不仅在经济和社会领域而且在科技领域也是如此。

菲德尔·卡斯特罗总统1979年在本大会堂所谴责那些错误已经变得极为严重，而且多年来已经达到难以想象的程度。更遭的是，不存在真正持久解决的前景：债务危机财源净倒流，贸易条件日益恶化，保护主义和促进发展的信贷来源日益减少，这一切使得经济形势极为危急和各国社会彻底不安全。这已经开始在猛烈爆发的社会不稳定中显示出来。

正象菲德尔·卡斯罗总统指出的那样，外债危机现在是发展的主要障碍，是发达国家进行金融掠夺的主要工具，和新殖民依附的最现代形式。国际社会非常了解古巴对外债危机的立场。现在急需以全面政治解决方案根除这一邪恶状况，这一解决方案必须包括全部取消所有发展中国家的债务。

债务危机的后果之一就是使第三世界国家的生活水平为断恶化。几乎百分之六十的参加经济活动人口失业。九亿五千多万人民生活在赤贫之中，的一亿九千五百万儿童五岁以下儿童在遭受饥饿之苦，婴儿死亡率比发达国家平均高出十倍，每日一万儿童死亡，其中多数死于可以预防的疾病和营养不良，一亿成年人是文盲，亿万人民生活悲惨。这种触目惊心的形势使我们将1980年代称为失去的发展十年。我们就这一棘手问题作出实质性决定的迟延时间越长，不采取行动的后果就越严重。

不论是债权国还是债务国现在都不怀疑不发达国家的外债不仅是无法支付的而且也是无法收回的。以股抵债的各种作法不仅证明人们普遍承认这一事实，而且表明债权国现在正急切匆忙地以尽可能低的代价抛售他们知道无法追偿的债务。同样，西方发达国家提出的旨在解决这场危机的各项建议是不够的而且范围有限，以致于人们根本无谈论全球债务战略。

然而，古巴牢记我们所有各国的经济脆弱性，准备承认一些倡议并为之努力工作，这些倡议虽未形成实质性方案，但以全面而创新的观点来看待这一问题。这意味着大量减少债务、全面处理各类债务以及其它措施。

本着这种精神，我国政府完全支持最近在拉丁美洲经济体系主持下举行的拉丁美洲和加勒比地区关于外债问题区域会议所取得的成果。这可能成为认真努力解决压在人民头上的债务问题的良好开端。

像其它发展中国家一样，我国也面临着一个不公正的、歧视性的国际经济关系体系。不管单个国家作出这样或那样的努力，他们在我刚才所提到的不平衡的情况继续存在的世界里将永远受到限制。因此古巴再次重申新的国际经济秩序原则的正确性。我们深信，满足发展中国家的发展和经济增长需求的真正的经济合作至少需要应用这些原则。此外还应该有以下一些进一步措施诸如：取消第三世界的外债，扩大环境和发展问题上的广泛合作，国际社会对这些国家经济一体化的必要进程作出贡献。

我在结束讲话时必须指出，跟前几年一样，我们北方的邻国继续对我国人民施加压力和进行威胁。布什政府是对古巴采取敌对和侵略行动的第八届美国政府。美国政府违反国际法，特别是违反1982年内罗毕公约，费尽心机地利用建立在美国国土上的一个海盗式电视台实施其侵占我国电视空间的项目，以破坏我国的稳定。

我们自豪地声明，由于我国人民的警惕和坚韧不拔的精神，古巴以相当低的代价挫败了美国这一新的侵略行径，海盗式的电视信号已经从我国国土上消失了。我们现在正在开始消除为同样目的从美国国土发射过来的电台广播信号。

然而，对我国施加的罪恶经济封锁依然存在，同时在美国强行在我国建立的那个海军基地发生侵犯我领海领空的行为并在其周围进行侵略性的军事演习。

古巴跟过去一样重申其关于要求美国归还它非法占领的我国领土。我们最大的希望是和平地生活，将我们所有的资源用于经济和社会发展的崇高目的。然而，美国国内最反动势力的政治上的盲目性使他们顽固地推行其枉费心机的企图，以使古巴革命屈服于美国的压力。我们以前说过而且我们今天还要说：社会主义是由于我国人民自己的斗争而建立的，我国人民正在捍卫社会主义这个最宝贵的财富，因为有了社会主义才有多少年来一直被践踏的社会正义和真正的主权和民族独立。已经有了正义、独立和自由的人民是绝不会放弃它们的。并将为保卫它们而战斗到最后。

对古巴人来说，对一千万正在工作、创造、建设和准备保卫其劳动果实的男人和妇女来说，形势十分清楚：为革命和社会主义而进行的斗争不仅仅是为了有一个更

加美好的未来,而且也是保卫我们独立和民族特性的唯一道路。在这种努力中我们决不会动摇。我们确信我们的斗争必将取得胜利。

主席(以英语发言):我们已经听取了今天下午最后一位发言者的发言。

现在我要请那些希望行使答辩权的代表发言。我想提醒各位,根据大会第34/401号决定,行使答辩权所作的发言第一次限于10分钟,第二次限于5分钟,代表应该坐在自己席位上发言。

华特逊先生(美利坚合众国)(以英语发言):非常不幸但又确实在意料之中的是我必须行使我的答辩权,以回答今天古巴代表发言的部分内容。这确实是很不幸的,但是也是在预料之中的,古巴对自从大会本届会议开始以来充满在联合国各大厅里的合作和和解的积极精神置若罔闻。正如古巴外长所说的,世界已经发生了变化。但是显然古巴没有变化。

古巴代表发言所说的有争议的语言和歪曲事实是骗不了任何人的。古巴企图使人们不去注意其镇压性的革命所带来的失败和缺点,这一革命经过30年的独裁,使古巴人民依然渴望其拉丁美洲绝大多数邻国目前所已享有的基本人权和自由。

今天晚上,因为时间已经很晚,我将就古巴外长提出的几点问题简单的阐述一下看法。

首先,我们反对它提到波多黎各,因为波多黎各多年前就被联合国大会从非自治领土名单上划去了。我只是希望古巴人民有一天将享受目前我们在波多黎各的公民所享受的自由--包括自由选举、言论自由和不管来自什么方面的通讯自由。

其次,我不同意古巴外长对美国在波斯湾的行动所作的评论。正如大会每一个人都知道的那样,在该地区的美国军队是应科威特和沙特阿拉伯政府明确要求去那儿的,是按照《联合国宪章》行事的。我们已经公开宣布,美国在沙特阿拉伯的部队和应科威特请求驻扎在沙特阿拉伯的部队,如果经这些国家提出要求,我们将马上撤离。而且十分清楚的是,沙特阿拉伯已经请求20多个其他国家为其提供人员和设备以加强其对伊拉克可能入侵的防御。美国绝对不是孤立的。已经有十几个国家派了

军舰参加作为反对伊拉克侵略科威特的努力的海军行动。

联合国正团结一致努力制止并击退伊拉克对科威特的侵略，这一侵略还威胁着海湾地区的其他国家，而且这一侵略与我们在这个大会堂里正努力创造的冷战后纪元的世界完全相悖。而古巴代表看来与这种团结一致精神也完全相悖。

我想请古巴代表团认真的考虑一下它在联合国的参与。现在是古巴开始接受联合国基本原则和《联合国宪章》的时候了。现在它应该放弃蛊惑人心和歪曲事实的说法，加入到世界上已经日益明显的合作和自由的新的精神中来。虽然——特别是因为——这一自由的精神正在受到波斯湾粗暴侵略的威胁。

洛佩斯·德尔阿莫先生(古巴)(以西班牙语发言):美国代表声称,古巴外交部长的发言是令人遗憾的,没有考虑到和解精神。但真正令人遗憾的是,美国政府至今尚未从根本上改变其对古巴共和国乃至对第三世界各国人民的政策。

确实,世界发生了变化,美国代表说,他很遗憾古巴没有跟上变化的步伐。古巴是一个不断发展和变化的国家,就象生活本身一样。古巴目前没有改变,今后也不会改变其原则,正是在这些原则基础上,一个弱小但英勇的民族表明,它能够面对世界上最强大国家的不断侵略而维护其独立。

如果古巴是一个否认人权的专制国家,如果古巴存在一个敌意的政权,我们便不可能应付美国连续八届政府针对我们国家采取的军事、经济和政治侵略行动。

古巴革命使我们摆脱了现在被捧得天花乱坠的美国市场经济下的民主模式,正是由于这一革命,我们才能进行深入的变革,使每一个古巴人重新充分享有其尊严。这就是为什么我们拥有巨大的力量来进行重大的社会和经济变革,并将变革推向前进。

美国代表质问我,为什么对美国军队在波斯湾的存在表示不安。我们有许多感到不安的理由。我们从经验中得知:将近一百年前,美国军队在1898年来到波多黎各,他们现在仍在那里,并使该国始终处在殖民地的地位上。

1898年,他们还来到古巴,现在,他们仍然违背我们的意愿,在我们的领土、即关塔那摩湾维持军事基地。

我们并不需要美国政府在这一讲坛上教训我们要保持团结。古巴通过其行动,显示了强烈的团结精神,在座的第三世界国家代表都可以证明这一点。当然,古巴接受《联合国宪章》,并依据《宪章》行事,因为我们的所做所为就是为了确保尊重《联合国宪章》。是美国政府随心所欲地违反《宪章》,对它没有一丝一毫的尊重。

如果需要一种新的精神,则应由美国政府来显示这一精神,美国政府应当真正改变其外交政策,确实尊重《宪章》原则,放弃其扩张和统治政策。美国应当明白,正如贝尼托·华雷斯指出的,和平的根本在于尊重他人的权利。

下午7时25分散会